



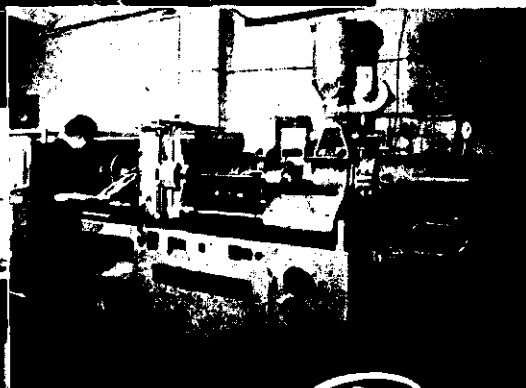
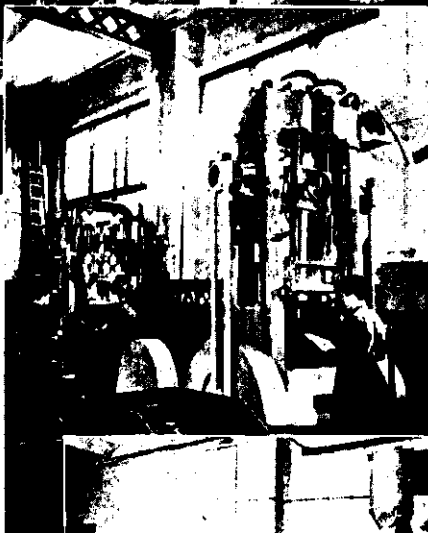
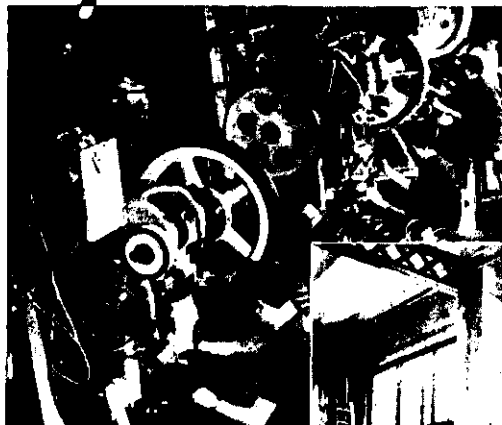
# CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE ALMERIA

BOLETIN INFORMATIVO

MAYO  
JUNIO 64



*Potencia*  
INDUSTRIAL



*Personal*

ESPECIALIZADO  
EN CADA RENGLON

BOCINAS DE AIRE  
BOCINAS ELECTRICAS  
FAROS PARA AUTOMOVILES  
Y EMBARCACIONES  
PIEZAS ESPECIALES EN FUNDICION  
PIEZAS ESPECIALES EN MOLDEO DE RESINAS  
TERMO-PLASTICAS.  
SIRENAS PARA DEFENSA PASIVA Y SERVICIOS  
OFICIALES  
CAJAS PARA CAUDALES  
ARMARIOS METALICOS

*Maquinaria*

APROPIADA  
PARA CADA TRABAJO

METALIZACION POR ALTO VACIO  
FUNDICION INYECTADA METALES  
MOLDEO DE RESINAS TERMOPLASTICAS  
FUNDICION DE TIERRA  
DECOLITAGE  
MOLDES Y MATRICES  
EMBLUTICION  
MECANIZACION  
MONTAJES

*Precisión y  
Calidad*

SON SINÓNIMOS  
INSEPARABLES DE LA MARCA



*José Artes de Arcos*

SOCIEDAD ANONIMA

BARCELONA

ALMERIA

MADRID

# BOLETIN INFORMATIVO

DE LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION  
DE LA PROVINCIA DE ALMERIA

REDACCION Y ADMINISTRACION, MENDEZ NUÑEZ 13 - TELEFONO, 2091

MAYO-JUNIO 1.964

## XXV AÑOS DE PAZ

HEMEROTECA PROVINCIAL  
SOFIA MORENO GARRIDO  
ALMERIA

### *Sumario*



**Ante la nueva coyuntura**

**Pesos y medidas de uso en esta demarcación**

#### *Vida de la Cámara*

Sesiones celebradas por el Pleno durante los meses de mayo y junio del año 1964

**El ministro de Información y Turismo visita los complejos turísticos de la provincia**

**Relaciones Comerciales**

**Almería actualidad cinematográfica**

**Atlas comercial**

#### *Ferias y exposiciones*

Unión des exposants des produits espagnols dans les foires internationales francaises.

Feria Internacional de muestras de Salónica. Salón internacional del mueble de París.

1.ª Feria mundial de la industria en el Atlántico-Montevideo.

Exposición permanente de productos españoles en Frankfurt.

Feria muestrario Internacional de Valencia.

#### *Comercio exterior*

Conversaciones España-Mercado Común. Comunicaciones marítimas directas entre España y África del Sur.

Evolución del Comercio hispano-británico en 1963.

Perspectivas favorables para la exportación española a los países de África Oriental.

Misión empresarial española a Suecia.

**Indicadores de coste de la vida**

#### *Navegación*

Estadística de buques entrados y salidos por el puerto de Almería durante los meses de mayo - junio de 1.964.

**Mercado de artículos**

#### *Legislación*

Disposiciones de mayor interés publicadas en el Boletín Oficial del Estado durante los meses de mayo-junio de 1.964.

INDICE COMERCIAL E INDUSTRIAL

Director: El Secretario General de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación

Suscripción anual 60 pesetas

DEPOSITO LEGAL AL-22-1963

Imp. EDASYR GUTA-Lope de Vega, 7 Almería

*Briseis, S. A.*

ESENCIAS - PERFUMERIA  
JABONES

Domicilio Social: MADRID

FABRICAS: Verdi, 110 y Martí, 1 - Teléfonos: 370041 y 272844

BARCELONA

Calle Estación, 2 - Teléfono: 1936

ALMERIA

SIMÓN CANO CRESPO

FRUTAS

ALMERIA

# MAC ANDREWS & C.° LIMITED.

Fundada en 1770

Navieros-Consignatarios-Seguros Maritimos  
AGENTES DEL LLOYD'S

Línea Regular de carga y pasaje entre el Reino Unido y España

CASA MATRIZ:  
Plantation House  
Mincing Lane  
LONDON E. C. 3

CASA CENTRAL:  
P. Duque Madinacell, 5  
BARCELONA  
SUCURSAL EN ALMERIA:  
Girona, 32 Teléfono, 4403

CASA EN LIVERPOOL:  
Royal Liver Building  
LIVERPOOL

# MONTE DE PIEDAD Y CAJA DE AHORROS DE ALMERIA

FUNDADO EN 1900

Institución Benéfica, bajo la protección del Estado

OFICINA CENTRAL - Generalísimo, 33

AGENCIA URBANA PESCADERIA - Calle del Muelle

Oficinas en toda la Provincia

OBRA BENEFICO SOCIAL

- Comedor infantil
- Construcción de viviendas
- Bibliotecas públicas
- Becas para estudios
- Donativos a entidades benéficas
- Premios al ahorro

LIBRETAS DE AHORRO - CUENTAS CORRIENTES - INTERCAMBIOS  
CON TODA ESPAÑA - CREDITOS Y PRESTAMOS - RECAUDACION DE  
SEGUROS SOCIALES - CREDITO AGRICOLA - COMPRA VENTA DE  
VALORES - PRESTAMOS PIGNORATICIOS DEL MONTE DE PIEDAD

# G E S T O R I A S O R I A

de ALBERTO SORIA RAMIREZ.

Tramitación rápida de toda clase de asuntos

Avda. Generalísimo, 157

ALMERIA

Teléfono, 3671

# BAZAR ALMERIA

Discos normales y microsurdos de las  
mejores marcas

Lavadoras, Tocardiscos y los mejores  
Receptores

Generalísimo, 29                      Tel. 1797

Tiendas, 31                              Tel. 2492

Ricardos, 1                              Tel. 4224

OFICINA: Rostrico. núm. 1 - Tel. 1688

**HIJOS de**  
**Ignacio Ruíz Ortega**  
**S.R.C.**  
**COMERCIANTE**  
**EXPORTADOR**

COLONIALES, ALCOHOLES Y VINOS AL POR MAYOR, FABRICA DE AGUARDIENTES  
ADEREZADORES DE ACEITUNAS  
DEPOSITARIOS DE PEPSI-COLA Y DE CERVEZA "EL AGUILA"

ALMERIA

DIREC. { JUAN LIROLA, 4 Y 7  
TELEGRAMAS: HINO

TELF. { OFICINAS, 2844 Y 3159  
BODEGAS, 1997

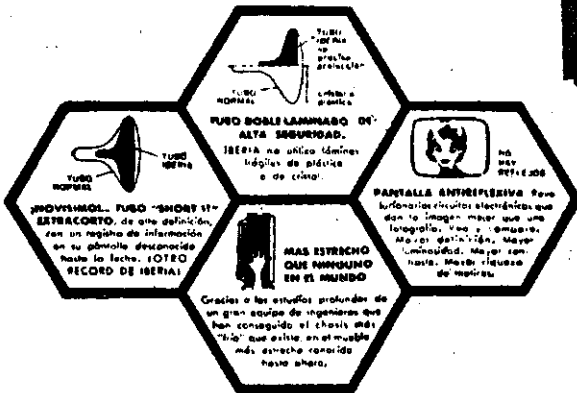


Iberia

**LIGER**  
en  
TECNOLOGIA

**CREADOR**  
del  
**ESTILO** en  
ELETRONICA

El televisor **IBERIA VS.**, maravillosa creación de la ciencia electrónica mundial, es una obra maestra cuya contemplación causa asombro. Una auténtica joya por dentro y por fuera. Un televisor suntuoso, elegante, diferente a todos y de impresionante resultado. No espere más, posea usted también el televisor **IBERIA VS.**



aunque Vd. lo exija todo. **IBERIA** da todo... y más

# Frutos Ibero Africanos, S. L.

≡ F. I. A. S. O. L. ≡

MARCAS REGISTRADAS

FIASOL

ESPLENDOR  
TOREADOR

TELEGRAFICA ·FIASOL·

TELEFONO { 2992  
3 LINEAS



GARCIA ALIX 13  
APARTADO, N.º 74

A L M E R I A

## BANCO DE SANTANDER

FUNDADO EN 1857

La máxima atención, colaboración y rapidez en la realización de operaciones bancarias. Más de un siglo de experiencia al servicio de sus clientes.

Departamentos especializados en comercio exterior.  
Corresponsales en todo el mundo. Representaciones propias en Argentina, Gran Bretaña, Méjico y Venezuela

Aprobado por el Banco de España con el núm. 5040



# MINAS DE GADOR, S. A.

CARBONATO CALCICO - HIDROXIDO CALCICO  
TIERRAS DECOLORANTES - BENTONITAS

YACIMIENTOS Y EXPLOTACIONES MINERAS : ALMERIA, MALAGA, ETC.

OFICINAS CENTRALES  
SERRANO, 7  
MADRID

FABRICA:  
ALMERIA  
APARTADO 85

# Banco Español de Crédito

Domicilio Social: Alcalá, 14

MADRID

Capital desembolsado y Reservas... 3.253.049.163'06 Ptas.

503 Dependencias en España y Africa  
DEPARTAMENTO DE EXTRANJERO  
Cedaceros, 4 Madr.d

SUCURSAL DE ALMERIA: Generalísimo, 64 - Teléfonos, 3983, 3984 y 3985

Ejecuta bancariamente toda clase de operaciones mercantiles y comerciales  
Está especialmente organizado para la financiación de asuntos relacionados con el comercio exterior

Servicio Nacional del Trigo

Libretas de Ahorros

Cheques de Viaje

SUCURSALES DE LA PROVINCIA: Berja, Cuevas de Almanzora, Huércal-Overa y Vera

(Aprobado por el Banco de España con el número 5043)

# AGENCIA PAEZ

CONSIGNACIONES - TRANSITOS - EMBARQUES - FACTURACIONES  
TRANSPORTES POR CARRETERA CON CAMIONES PROPIOS

Paseo San Luis, 10.

Telefonos 1550 2445

ALMERIA

Paseo de Cervera, 5

Teléfono, 1743

MURCIA

## Antonio Peregrín Zurano

ALMENDRA  
ESPARTO

Teléfonos: 1950 y 1652

Apartado, 40

Martínez Campos, 19

ALMERIA

## José y Francisco Navarro Pérez

(HIJOS DE JOSE NAVARRO MONER)

GROWERS, PACKERS AND EXPORTERS OF FRESH FRUITS

ALMERIA

Reyes Católicos, 27, 1º

Telefonos: 2159 y 4464

cables: JONAPE

LONDRES

11, Garrick Street

Covent Garden Market

telefonos: Temple Bar 7464 y 7466

cables: JONAMO

telex: 21788. Frutos London

# Cerámica Santa Elena, S. A.

Fábrica de ladrillo hueco y macizo - Teja, Rosilla y piezas especiales al vacío

**OFICINAS:**

Agullar Martell, 11 - 2.<sup>o</sup>  
Teléfono, 2331  
ALMERIA  
(ESPAÑA)

**FABRICA:**

Benahadux (Almería)  
Teléfono, 14  
Exportador n.º 9365

## BANCO DE BILBAO

MÁS DE 100 AÑOS AL  
SERVICIO DE SUS CLIENTES

UNICO BANCO ESPAÑOL CON  
SUCURSALES EN OTROS PAISES

BB

Autonómico con la C.A. de B.B. y C. de B. de 1924

## HOSTAL EUROPA

TELEFONO EN TODAS LAS  
HABITACIONES

III

Plaza del Carmen, 5

Teléfono, 1795

ALMERIA

## Miguel Sánchez y C<sup>ía</sup>., S.L.

EXPORTACION - IMPORTACION

**TELEFONOS:**

2528 OFICINAS  
2918 PARTICULAR

REYES CATOLICOS, 13

**DIRECCION TELBG.**

MISACA  
ALMERIA

(SPAIN)

# OXIDOS DEL SUR

FABRICACION DE OXIDOS DE HIERRO ROJOS,  
AMARILLOS, GRISES Y NEGROS

**GUILLERMO HERRERA**

López Falcón, 5

ALMERIA

Apartado, 51

# Fernando Vizcaino González

HEAD OFFICE

O. MEDINA OLMOS, 5

ALMERIA

(SPAIN)



BRANCH OFFICE

KLOSTERTOR, 4

HAMBURG I

(GERMANY)

IMPORT & EXPORT

DIE MARKE FÜR FEINSCHMEKER

PACKERS AND EXPORTERS OF ALMERIA KEEPING GOLDED GRAPES

Telegramas: FERVIZCANO

Teléfono, 3998

ALMERIA

# Talleres Cabezuelo S. R. C.

FUNDICION - CONSTRUCCION - MAQUINARIA

General Luque, 60

Teléfono, 2076

ALMERIA

## ANTE LA NUEVA COYUNTURA

*Hemos recibido en estos días, casi inmediatamente después de ser clausurada la I Asamblea Nacional de Turismo, la visita del ministro don Manuel Fraga Iribarne, hombre joven y lleno de una dinámica conforme a los tiempos cruciales que atravesamos, que nos ha traído casi en primicias ese entusiasmo, fruto de las intensas jornadas de trabajo celebradas durante los días 18 al 19 de mayo, colofón de unos esfuerzos iniciados en épocas ya un poco lejanas, en las que nuestro turismo comenzaba la expansión.*

*Hace treinta años Keyserling escribía: «Hay pueblos que tienen más desarrolladas ciertas características; por ejemplo, aquellos que han mantenido virtudes o principios que viven fuera del tiempo, como la nobleza del espíritu, o aquellos que rinden culto a la amistad y a la fe, cualidades que se dan reunidas en la tradición ibérica». Pues bien, es necesario afirmar que vivimos las horas en que todas las anteriores cualidades, que caracterizan el espíritu de nuestro país deben cristalizarse en una realidad fehaciente y nada más indicado que plasmarla en esta actividad turística, que hoy por hoy, podemos considerar como la gran empresa nacional.*

*Al referirse a nuestra tierra el señor Fraga Iribarne ha asegurado, que esta maravillosa zona, llena de tan singulares contrastes va a ser incorporada en plazo breve a la vanguardia del desarrollo turístico de España. Son muchas las esperanzas que los almerienses tenemos en las conclusiones definitivas de la asamblea recientemente celebrada, sin olvidar por ello que corresponde a la iniciativa privada la mayor inversión económica en las actuaciones.*

*Debemos mostrar satisfacción ante el hecho de que las más importantes aspiraciones de Almería y que fueron objeto de largo y cuidadoso estudio en la Asamblea de Turismo y Consejos Económicos Sindicales celebrados en esta provincia, han sido recogidas en las referidas conclusiones definitivas. Así ha quedado fijada la construcción de un aeropuerto, la ruta regular periódica Alicante-Málaga, por Cartagena y Almería, incluir la escala en nuestro puerto de los buques que cubren el servicio quincenal del Mediterráneo a Canarias y regreso, perfeccionar el servicio semanal Almería-Melilla y convertirlo en alterno.*

*De verdaderamente trascendental podemos calificar también, la magnífica conferencia que el Subcomisario del Plan de Desarrollo don Antonio González Sáez, pronunció en la reunión extraordinaria del Consejo Económico Sindical celebrada a últimos de mayo. Al referirse al caso de nuestra provincia, el señor González Sáez destacó, que el que no fuese designada como «polo» no quería decir que quedase abandonada por la ayuda oficial, pues en los próximos cuatro años se invertirán 2.500 millones de pesetas, de ellos 670'7 millones en regadíos, 223 en obras hidráulicas, 447'7 en los campos de Dalías, Nijar y Huércal-Overa, destinándose 184'8 millones en mejoras de las carreteras de interés turístico, edificándose 4.400 nuevas viviendas con una inversión de 658 millones de pesetas.*

*Esta vez, la administración central, a través de dos de sus más caracterizados representantes, ha llevado el aliento a estas tierras y a estas gentes, que no están dispuestas de ninguna forma a desaprovechar esta gran oportunidad, que se les presenta por verdadero imperativo categórico.*

# Pesos y medidas de uso en esta demarcación

## ESFERA MERCANTIL

En las transacciones mercantiles se emplean la arroba de vino y la arroba de aceite, que equivalen a 16 litros y 12 litros y medio respectivamente.

## ESFERA AGRICOLA

### MEDIDAS DE SUPERFICIE

**La tahulla**, que equivale a 1.118 metros cuadrados.

**La fanega**, que varía, según la localidad, de la siguiente forma:

Barja —Fanega de regadío.....	3.772, - m <sup>2</sup>
Celemín » » .....	314, 4 m <sup>2</sup>
Cuartillo » » .....	78, 6 m <sup>2</sup>
Ración » » .....	19, 5 m <sup>2</sup>
Dalias.—Fanega de regadío.....	2.716 - m <sup>2</sup>
Celemín » » .....	226,— m <sup>2</sup>
Cuartillo » » .....	56, 5 m <sup>2</sup>
Ración » » .....	14,— m <sup>2</sup>
Rioja. -- Fanega de secano .....	6.440,— m <sup>2</sup>

**El marjal**, que se aplica exclusivamente en la zona de Adra y que equivale a 528 metros cuadrados.

### MEDIDAS DE PESO

**La arroba** que equivale a 11 kilos y medio.

**El peso de uva**, que equivale a 25 kilos de los cuales se consideran de destino 4 kilos, quedando veintuno de uva limpia, que es **el peso del barril de exportación**, equivaliendo por consiguiente **el medio barril de exportación** a diez kilos y medio.

### MEDIDAS DE VOLUMEN

**La fanega de grano** cuyo peso oscila de la siguiente forma:

Fanega de trigo de 42 a 43 kilos.

Fanega de cebada de 30 a 32 kilos.

Fanega de malz, 42 kilos.

Fanega de yeros, 64 kilos.

Fanega de aceituna, 50 kilos.

Fanega de garbanzos y lentejas, alrededor de 46 kilos.

## ESFERA FORESTAL

El aprovechamiento más importante en esta esfera es el esparto, hoy por cierto bastante depreciado. La medida de peso que se usa en sus transacciones es el denominado **quintal castellano**, que pesa 46 kilos.

También se emplea en la esfera forestal como medida de peso la arroba, sobre todo en la compra de bellotas. Su equivalencia es de once kilos y medio.

En lo que se refiere a medidas de superficie, en este sector son las mismas que se aplican en la agricultura por su íntima relación.

# Vida de la Cámara

## Sesión ordinaria del mes de mayo

**Asisten: don Antonio Oliveros Ruiz, don Simón Cano Crespo, don Antonio Herrera Idáñez, don Guillermo Giménez González, don Manuel Calderón y Ruiz de Morales, don Joaquín Vázquez Vázquez, don Alejandro Guillén Amorós, don Manuel Aceña González, don Juan Grau Carril, y don Marcelino de Lázaro Alcalde y don Juan Sogorb Cano.**

Fue leída en primer lugar el Acta correspondiente a la sesión ordinaria anterior, siendo aprobada por unanimidad.

El Pleno quedó enterado de la labor de Secretaría y del movimiento de fondos durante el mes de mayo, y también de una carta de don José López Quesada agradeciendo los testimonios de condolencia que le han sido dispensados con motivo del fallecimiento de su hermano don Eduardo (q. e. p. d.) que fue presidente de la Cámara durante muchos años.

De conformidad con lo solicitado en la instancia formulada por el delegado provincial de Organizaciones del Movimiento, se acordó contribuir con una subvención a la organización de la «Semana de Almería en Madrid».

Se acordó la adquisición de ejemplares editados por el Consejo Superior de Cámaras.

A continuación se acordó dar la conformidad de la Cámara a la propuesta de incluir una representación de la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles en el Pleno.

Seguidamente se procedió a la elección de los cargos vacantes de Vicepresidente primero y Contador, resultando elegidos por unanimidad para los referidos cargos los señores don Manuel Calderón Ruiz de Morales y don Alejandro Guillén Amorós, quedando pendientes los nombramientos de la definitiva aprobación de la Dirección general de Comercio Interior.

Asimismo se acordó elevar a la Superioridad propuesta de modificación del vigente Reglamento de Régimen Interior.

El Sr. Calderón dió cuenta de su asistencia al «Día de las Ferias» celebrada en la Feria Iberoamericana de Sevilla acordándose constase en Acta el agradecimiento de la Cámara por las atenciones que fueron prodigadas a la representación de Almería por el señor Presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio.

Finalmente fueron leídas numerosas Circulares sobre múltiples asuntos de interés general, quedando la Corporación enterada.

---

## Sesión ordinaria del mes de junio

**Asisten: Don Simón Cano Crespo, don Manuel Calderón Ruiz de Morales, don Ignacio Nuñez López y don Juan Sogorb Cano.**

En primer lugar se dió lectura del acta de la sesión ordinaria anterior que fue aprobada por unanimidad.

El pleno quedó enterado de la labor de Secretaría y del movimiento de fondos, como asimismo de una carta del delegado provincial de Organizaciones del Movimiento agradeciendo la subvención de la Cámara para la organización de la «Semana de Almería en Madrid».

Se acordó la adquisición de libros, dándose también cuenta del informe mensual sobre la situación económica de la provincia.

Seguidamente se acordó por unanimidad felicitar al Sr. Presidente de la Cámara de Comercio de Melilla por habérsele concedido la Medalla al Mérito en el Trabajo, y la adhesión de esta Cámara al homenaje que se le va a tributar.

Quedó sobre la mesa para estudio un escrito presentado por los Consignatarios de buques de esta de navegación.

Asimismo se dió cuenta de la aprobación por la Dirección general de Comercio Interior de las modificaciones efectuadas en el vigente Reglamento de esta Corporación, y de los nuevos nombramientos de Vicepresidente primero y Contador recaídos en don Manuel Calderón Ruiz de Morales y don Alejandro Guillén Amorós, respectivamente.

Finalmente fueron examinados otros escritos y Circulares del Consejo Superior sobre múltiples asuntos de interés general.



El señor Fraga Iribarne coloca la primera piedra del Parador Nacional de Mojácar

## EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO VISITA LOS COMPLEJOS TURISTICOS DE LA PROVINCIA

*El día 8 de junio llegó a Almería el Excmo. señor ministro de Información y Turismo don Manuel Fraga Iribarne, que en dos días de extraordinario ritmo de trabajo, ha visitado e inspeccionado la totalidad de las zonas costeras de interés turístico de la provincia, que constituyen un verdadero potencial económico del país.*

*Inició la serie de visitas en la S. I. Catedral que recorrió detenidamente, siéndole presentada una exposición de documentos de gran valor histórico, que figura en los archivos de la misma.*

*A las doce y cuarto de la mañana llegó el ministro a la Alcazaba, interesándose vivamente por la misma. Desde el tercer recinto divisó la «Chanca» y la bahía. Posteriormente visitó los terrenos donde va a ser edificado un hotel de primera categoría «A», continuando viaje hacia Aguadulce, pasando antes por los complejos residenciales de San Telmo, La Garrofa y el Palmer. En la referida localidad, se iniciaron en presencia del señor Fraga diversas obras que serán el principio de una larga etapa, y que culminará en un núcleo de extraordinario interés turístico.*

*Por la tarde se continuó el recorrido hacia Roquetas de Mar, El Ejido y Adra visitando detenidamente el señor ministro los sectores turísticos incluidos en las referidas zonas, finalizando la jornada con una cena oficial, en la que el Sr. Fraga Iribarne aseguró que esta maravillosa zona de España será incorporada a la vanguardia de su desarrollo.*

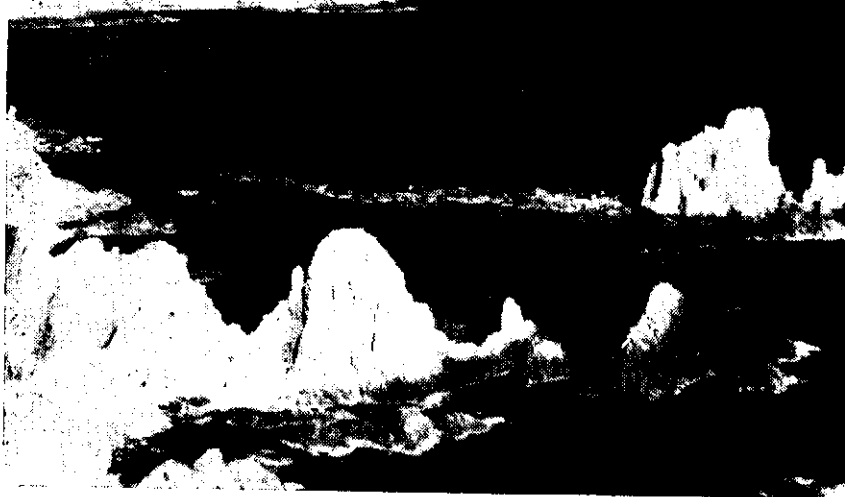
*El siguiente día fue igualmente de una intensa activi-*

El ministro de Información y Turismo y autoridades en la Alcazaba. Al fondo las murallas de San Cristóbal, al pie la ciudad nueva





Arrecife de «Las Sirenas» en  
Cabo de Gata



*dad. La jornada se inició a las ocho y media de la mañana y finalizó bien entrada la noche con un recorrido de más de trescientos kilómetros por las costas levantinas provinciales, empezando por las playas de Vera y Garrucha, pasando por las de Mojácar —donde inició las obras de construcción del Parador nacional de Turismo—, Carboneras, San José, Los Genoveses y Monsu, terminando el recorrido de asombroso dinamismo, con la visita del Faro de Cabo de Gata, balcon o avanzada hacia el mar, de esta nueva tierra de promisión, dándose por finalizada la jornada de trabajo con una reunión de la Comisión provincial de Información, Turismo y Educación Popular— a la que precedió la exposición de proyectos municipales instalada en el gobierno civil— reunión que fue seguida de un interesantísimo coloquio.*



Playa de Monsu

Vista desde «San Telmo»



# Relaciones

## Comerciales

**MATSUSAWA BOEKI CO., LTD**  
P. O. B. x 1.036  
Taivo Bldg. 4 Chome  
Goko Dori, Fukiai ku  
KOBE, JAPAN

Desean relacionarse con importadores distribuidores en: lentes de aumento, telescopios, catalejos, anteojos, aparatos de observación y binóculos

**S. T. INDUSTRIES**  
18, New Cloth Market, Bunder Road  
KARACHI

Desean relacionarse con importadores españoles de tejidos de lana, esterillas o cañamazo de algodón; tejidos impermeables y fieltros alquitranados o encerados; impermeables confeccionados; bolsas y sacos para herramientas y materiales; cojines y ropas de cama; sacos y bolsas de lana o esterilla.

**COSARI S. A. INDUSTRIAL COMERCIAL**  
Bouchar 432  
BUENOS AIRES - ARGENTINA

Interesados en relacionarse con importadores españoles de guantes de cuero para trabajo.

**COMPANÍA ROSARINA DE COMERCIO EXTERIOR, S. A.**  
Sarmiento 1461  
ROSARIO - REP. ARGENTINA

Desean relacionarse con importadores españoles de los siguientes artículos: Dulce de batata, a la vainilla, o con chocolate, o fruta brillantada; Dulce de membrillo; Dulce de zapallo en almíbar; Dulce de Leche; Pickles; Acaitunas; Legumbres secas.

**BERNARD & COMPANY**  
P. O. Box 2657  
CLEVELAND, OHIO

Ofrece licencias para fabricación de equipos para cultivar la tierra; para máquinas herramientas; maquinaria para fabricar espuma y para pinturas.

**THE COMERCIAL HOUSE**  
54 The Mall  
LAHORE - W. PAKISTAN

Interesados en relacionarse con fabricantes españoles de la siguiente maquinaria: Maquinaria para mover y trasladar tierras; Equipos de perforar, taladrar o barrenar; Equipos para combatir incendios; Maquinaria y materiales agrícolas; Equipos para hospitales, clínicas, dispensarios móviles y conjunto de Rayos X; Equipos y reposito para ferrocarriles y sus accesorios; Metal ferroso y no ferroso; Material eléctrico. SE RUEGA CORRESPONDENCIA EN INGLES.

**CLEVELAND COIN INTERNATIONAL**  
Tower 1-6715  
CLEVELAND 15 - OHIO U. S. A.

Desean relacionarse con importadores españoles que estén interesados en la adquisición de cajas de música, nuevas o usadas, que funcionen con monedas.

## Relación de firmas norteamericanas interesadas en relacionarse con exportadores españoles

**INTERNACIONAL FLOWERS**  
1235 NW 21st Street  
Miami, Florida

Cristal, hierro forjado y cerámica.

**Mrs. Alice RASTENBOUM**  
2192 Jackson Place  
North Bellmore, New York

Muebles en general.

**Mr. Melvyn H. Millar**  
17 Oak Terrace  
Aomerville, New Jersey

Artículos de cuero y guantes para deportes.

**VITARROZ CORPORATION**  
(Mr. A. Weinreb)  
109 Grand Street  
Hoboken, New Jersey

Acete de Oliva.

**HUXLEY DEVELOPMENT CORPORATION**  
(Mr. Murray Siegel)  
1271 Avenue of the Americas  
New York 20, N. Y.

Pigmentos colorantes y resinas sintéticas.

**Mr. MUSKAT**  
47 West 34th Street  
New York 1, N. Y.

Calzado en general.

**WALTER IMPORT**  
(Mr. L. N. Bonaccolla)  
261 Fifth Avenue  
New York 16, N. Y.

Artículos de cuero y curtidos en general.

**DELSON CANDY, CO., INC.,**  
(Mr. C. R. Adelson)  
342 West 14th Street  
New York 14, N. Y.

Turrone y confituras.

## Relación de firmas canadienses que desean importar productos de España

**Howal Associates**  
P. O. Box 368  
MAPLE, Ontario, Canada

Desea representar exportadores de artículos en general.

**Johnson & Rosee, Ltd.**  
Room 9, Pickford & Black Wharf  
HALIFAX, N. S., Canada

Uva fresca,

**Charles Winikoff**  
5728 Mc Aiear Avenue  
COTE ST. LUC 29, Quebec, Canada

Conservas de frutas y de pescado, frutos secos, tejidos, confecciones, mantelerías, obras de arte, joyería, utensilios domésticos, artículos de novedad.

# ferias y exposiciones

*unión des exposants des produits espagnols  
dans les foires internationales françaises*

*Comunicación recibida del Presidente de  
la Unión de Expositores de productos españoles  
en Francia.*

Con fecha 3 de Febrero fué constituida por iniciativa del Ministro consejero comercial de la Embajada de España en París, Sr. Tomás de Carranza la «Unión de Expositores de Productos españoles en Francia», que asistirá a las Ferias Internacionales estableciendo un Pabellón independiente para la presentación de los productos nacionales que deseen ser exhibidos.

Tanto la Dirección General de Ferias como los Servicios de Expansión Comercial del Ministerio de Comercio están debidamente informados del funcionamiento de la Unión y me es grato, señor Presidente, ponerme en contacto con esa Cámara y solicitar de la misma la difusión entre sus asociados de la función que desarrolla la Unión de Expositores, que se ha fijado como objetivo la presentación reiterada de los productos españoles en las Ferias francesas en condiciones de decoro y de prestigio.

La Unión de Expositores acogerá con todo interés la presentación de aquellos productos que esa Cámara o sus asociados estimen oportuno confiarle, así como la divulgación de propaganda, folletos, que esti men oportuno repartir.

## *feria internacional de muestras de salónica*

Del 1 al 22 del próximo mes de Septiembre tendrá lugar en Grecia la Feria Internacional de Muestras de Salónica, en la que el Gobierno español ha contratado un espacio de 500 m<sup>2</sup>.

Los sectores que, a juicio de nuestra oficina comercial en Atenas, tienen mayores posibilidades en el mercado griego, son los siguientes:

- Máquinas Herramientas.
- Material pesado de transporte.
- Muebles de estilo y populares.
- Artículos Alimenticios y Conservas, preferentemente pescados.
- Maquinaria para empaque.
- Bicicletas con motor.

La Comisaría General de Ferias subvencionará a los expositores que se seleccionen para asistir a este Certamen, con las siguientes ayudas económicas:

- Pago del 50 % del espacio siendo el precio del mismo 480 pesetas el metro cuadrado y 240 pesetas el m<sup>2</sup> en espacio libre.
- Pago del 50 % de los gastos de transporte de ida y vuelta de la mercancía no vendida.

## *salón internacional del mueble de paris*

Del 22 al 27 de enero de 1965 tendrá lugar en París el Salón Internacional del Mueble.

Dado que dicho Salón no presenta ni Pabellones oficiales ni corporativos, según informa nuestra Oficina Comercial en París, la Comisaría general de Ferias y Exposiciones concederá a los que voluntariamente deseen asistir, una subvención del 50 % del importe del alquiler del espacio, dejando, por consiguiente a la completa iniciativa de cada expositor toda la organización de su asistencia a esta manifestación.

La mencionada subvención se extiende a una superficie total, para todos los participantes, de 700 metros cuadrados, cuya distribución será realizada por nuestra Oficina Comercial en París, 27 Avenue George V, con quien se deberán poner en contacto los comerciantes e industriales que deseen tomar parte en este Certamen.

Para que los interesados en concurrir a este Salón tengan una idea aproximada del desembolso que tendrán que realizar, puede comunicárseles que el precio del metro cuadrado en la Exposición del pasado año fué de 1.500 pesetas.

La subvención citada se hará efectiva una vez terminado el Certamen y previa presentación del oportuno justificante de haber concurrido al mismo.

## *1.ª feria mundial de la industria en el atlántico-montevideo.*

Se ha recibido en el Consejo Superior de Cámaras de Comercio una invitación oficial en favor de todos los Industriales españoles, para participar en la I Feria Mundial de la Industria en el Atlántico—Montevideo—Uruguay, que tendrá lugar del 5 al 28 de Febrero de 1965.

El área total del Certamen alcanza a 259 000 metros cuadrados de los cuales el 60 % serán arrendables a los expositores. Se espera que concurren expositores de unos 30 países.

Todos los participantes extranjeros que asistan a este Certamen, se hallan amparados por la «Admisión Temporal de acuerdo con el Decreto del Gobierno Nacional de fecha 25 de Mayo de 1961» por lo cual se exoneran íntegramente los depósitos previos de importación, Recargos, Aranceles aduaneros y Gastos Consulares para la introducción de todas las mercancías importadas sin discriminaciones, que deban exhibirse en este Certamen industrial.

Todas las mercancías deberán ser consignadas y destinadas a «I Feria Mundial de la Industria en el Atlántico—Montevideo—Uruguay», en virtud de que las mismas serán introducidas en el país y verificadas dentro de la Feria.

La Admisión Temporal tendrá una duración de 180 días a partir de la fecha de llegada, cuyo lapso de tiempo podrá ser prorrogado por otro período.

do igual; las mercancías pueden ser vendidas dentro del país o reexportadas y adquiridas por compradores extranjeros. Los derechos de aranceles de todas las muestras y mercancías que sean vendidas en el país después de la Feria, serán abonados por los propios adquirentes.

La Organización del Certamen ofrece a los participantes en el mismo modelos especiales para las construcciones de stands de exposición, los cuales serán elegidos por los propios concurrentes por cuenta de ellos.

Las solicitudes de participación deberán ser remitidas a la mayor brevedad posible, antes del 31 de Octubre próximo, a la siguiente dirección:

I Feria Mundial en el Atlántico  
San José, 930  
MONTEVIDEO (Uruguay)

En este Certamen habrá cinco pabellones para la Industria Uruguaya; otros cinco para la Industria extranjera, dentro de los cuales estarán comprendidos los Pabellones de Naciones.

Independientemente de estos pabellones, los distintos países concurrentes a esta Feria podrán construir los suyos propios dentro de los cuales se situarán las industrias pertenecientes a cada país.

La Feria tendrá lugar en plena estación turística, por lo cual se espera que la misma sea visitada por un millón de Uruguayos y de 500.000 extranjeros, entre los cuales se encontrarán Agentes de Negocios Industriales, Representantes, Compradores, Comerciantes, Turistas, etc.

Las solicitudes de Admisión Temporal podrán ser presentadas ante el Ministerio de Industria, detallando lo que se desea importar al amparo de este sistema.

La superficie mínima que podrá arrendar cada expositor será de 10 m<sup>2</sup>; y los gastos de mantenimiento del stand alcanzarán aproximadamente el 20 % sobre los precios de arrendamiento concertados.

### *exposición permanente de productos españoles en frankfurt*

El pasado mes de febrero fue inaugurada en Frankfurt una exposición permanente, en la que con carácter rotativo serán exhibidos los principales productos que España puede ofrecer en el exterior.

En este Centro de Exposiciones permanentes se organizará, no solo una serie de exposiciones monográficas anuales bajo las directrices del ministerio de Comercio, sino también se destinará a la utilización particular por las firmas privadas que lo soliciten.

Fue inaugurada la Exposición con un Certamen de manufacturas de piel, al que concurren una gran cantidad de fabricantes, y exportadores de calzados, bolsos, guantes, prendas de vestir, etc.

Del 17 al 24 de marzo se celebró la segunda exposición dedicada a confecciones textiles de señora, niño, así como ropa exterior masculina.

El día 11 de mayo fue inaugurado el Certamen correspondiente a Juguetes, con la colaboración técnica del Comité de la Feria del Juguete de Valencia. Los resultados comerciales pueden decirse que han sido francamente optimistas, ya que según manifestaciones de los propios expositores se calcula que como consecuencia de esta Exposición se pasarán pedidos a la industria juguetera española en los

próximos meses por un valor de al menos un millón de DM.

Es interesante transcribir el artículo que el Departamento de Prensa del Gobierno Federal ha publicado en su boletín informativo del día 20 de mayo. El referido artículo dice entre otras cosas lo siguiente:

«Dentro de poco tiempo se verán por las calles de Hamburgo, Munich, Colonia y Frankfurt los nombres del séquito de Felipe II, los caballeros del «Siglo de Oro». Los guerreros —niños todavía— llevarán corazas del «Oro de nuestros siglos» que, hechas en España de plástico, entraron en la República Federal por la Exposición de Juguetes que acaba de celebrarse en Frankfurt».

Estas corazas constituyen el punto de mayor atracción para los compradores de toda la República Federal, de Austria, de Suiza y de los países del Benelux que se habían dirigido al edificio de la Cámara de Comercio Española en Frankfurt para mantener allí durante una semana en la Exposición Permanente de Productos Españoles conversaciones y negociaciones con los fabricantes españoles de juguetes. Setenta firmas habían mandado sus productos desde ciudades como Valencia, Barcelona, Alicante y Madrid, los centros de la industria española de juguetes.

Si se tiene en cuenta que esta Exposición de Juguetes tuvo lugar en un país que —por lo menos en la época de la técnica— se puede llamar «la cuna del juguete», y en el cual se producen anualmente trenes, muñecas, coches y animales de tejido por un valor de 600 millones de DM, entonces las transacciones en las exposiciones de Frankfurt por el valor de casi un millón de marcos se pueden calificar como un gran éxito de la industria española».

### *feria muestrario internacional de valencia*

Del 1 al 15 del mes de mayo ha tenido lugar la 42 edición de la «FERIA MUESTRARIO INTERNACIONAL DE VALENCIA», que ha revestido una importancia y un esplendor difícil de superar.

La Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Valencia y su prestigioso Presidente, D. Ramón Gordillo, no han regateado esfuerzo en la organización de este Certamen, decano de los que de su género se celebran en España, que en 1964, siguiendo su tradición de superarse año a año, ha ocupado una extensión de terreno tan amplia como nunca la había tenido.

Pero lo sorprendente de este incremento es que el mismo se haya realizado a pesar de las desmembraciones del tronco principal del Certamen de Ferias tan importantes como la del Juguete y la del Mueble, Madera y Mimbre, artículos que originariamente se exhibían en la Feria Muestrario, y que actualmente constituyen Ferias monográficas que tienen lugar en fecha distintas a aquella de la que se desgajaron.

Al Certamen celebrado este año, han concurrido 22 países de Europa, Asia y América, siendo de destacar la importancia adquirida por la maquinaria agrícola y los productos derivados de la agricultura. Dentro de la Feria, el III Salón de la Cerámica ocupó varias naves, exhibiéndose en ellas valiosas muestras de este antiguo y tradicional arte. En la sección dedicada al automóvil se exhibieron con profusión los turismos fabricados por un total de 12 firmas españolas, y más de 40 marcas extranjeras. En el pabellón de aeronáutica se expusieron medio centenar de embarcaciones, cuyo total supera los quince millones de pesetas.

# COMERCIO EXTERIOR

## CONVERSACIONES ESPAÑA - MERCADO COMUN

### REPERCUSION EN LA PRENSA DEL ACUERDO DE BRUSELAS

Ofrecemos a continuación una selección de parte de los editoriales aparecidos en la Prensa diaria

#### MADRID

La respuesta dada por el Consejo de Ministros de la CEE a la demanda española sobre apertura de negociaciones constituye, sin duda alguna, el triunfo de la visión realista de las cosas. A los postres de un banquete al que asistían destacados hombres de negocios de cierto país miembro de la Comunidad Económica Europea, el señor Ullastres expuso con claridad meridiana la postura oficial de España. «Queremos iniciar negociaciones sobre todos los aspectos que ofrece la puesta en marcha y el avance del Mercado Común— vino a decir—. Al final de ellas pudiera suceder que a la Comunidad no le interesase nuestra asociación o que ésta no resultase conveniente para España. Pero también pudiera ocurrir que llegados a ese final se observase que estamos más cerca los unos de los otros de lo que suponíamos todos, y entonces bastaría dar carácter oficial a una situación ya creada».

Al aceptarse la petición española en toda su amplitud se ha rebasado la oposición de quienes pretendían unas simples negociaciones comerciales de las que solo podría salir un Tratado regulador de los intercambios de productos, dejando sin abordar el resto de los problemas—financieros, arancelarios, mano de obra, circulación de capitales, etc.—, algunos de los cuales presionan ya sobre nuestra economía. Creemos, sin embargo, que no debemos echar las campanas a vuelo sólo porque la CEE nos haga un gesto de buena voluntad. Lo importante para nosotros, lo verdaderamente importante, no es entrar de cualquier manera en el Mercado Común, sino tener una economía capaz de soportar el ingreso sin sufrir graves perturbaciones. En otras palabras, lo que al país le debe preocupar por encima de todo es conseguir un alto grado de desarrollo. Y en él estamos aunque nos falte recorrer mucho camino, por el esfuerzo de los españoles y de sus gobernantes. Cuando nuestras fronteras pueden ser abiertas de par en par, reducidos o suprimidos los aranceles y liberada totalmente la circulación de capitales, habremos alcanzado la meta ambicionada.

De momento, tales cosas no resultan posibles, y por esta razón hemos de negociar con el Mercado Común, esa realidad tangible que cada vez alza más sus barreras proteccionistas frente a terceros países, poniéndoles obstáculos que frenan su expansión. En tales negociaciones nos han precedido otras naciones, y algunas, como Grecia, marcan en cierto modo la posible pauta a seguir. Pero sólo en cierto modo, porque nuestra economía es bastante más sólida que la helena y no necesita, por tanto, que algunos de los plazos sean tan largos.

(«Madrid», 8-6-64)

#### LA GACETA DEL NORTE

El acuerdo del Consejo de ministros de la Comunidad Económica Europea de entablar conversaciones con el Gobierno español sobre el ingreso en el Mercado Común, se debe estimar como un paso significativo en el largo proceso iniciado sobre esta cuestión, en la que tantas fuerzas de carácter político se han movilizadas con el propósito de cerrar el paso a España. Del acuerdo no se deben sacar deducciones desorbitadas. Es un tanto positivo ganado por nuestro país, pero tengamos por seguro que las futuras negociaciones continuarán siendo lentas y que los adversarios de nuestra incorporación recurrirán a los procedimientos dilatorios y obstaculizantes. España, dice un corresponsal en Bruselas, tendrá un medio de comunicación directa con el Mercado Común, sin que esto quiera decir que el desenlace de las negociaciones pueda profetizarse ni siquiera aproximadamente. Y se cometería una mixtificación grave confundiendo lo conseguido, que es mucho, pero que se reduce al establecimiento de un sistema de comunicación con las soluciones que más adelante y como término de la negociación recibirán aquellos problemas.

(«Gaceta del Norte», 4-6-64)

#### A B C

Lo ocurrido ayer en Bruselas no es propiamente un éxito: es, sencillamente, lo normal, lo que naturalmente debía esperar cualquier observador razonable. Sin excepciones, los Seis, entre los que hay tan decididos amigos de nuestro país como Francia y Alemania, han decidido iniciar conversaciones con España, un viaje pueblo europeo en absoluto orden interior y en plena expansión económica, para estudiar las fórmulas posibles de una creciente colaboración. No estamos ni defraudados, ni eufóricos. Más, hubiese sido prematuro; menos, habría sido injusto. Seguimos, a buen paso, hacia adelante. No se puede pedir más.

Naturalmente que esta respuesta positiva no significa la inmediata entrada de España en el Mercado Común. Las laboriosas negociaciones encaminadas a la asociación de Grecia duraron tres años. Los ejemplos podrían multiplicarse. De lo que se trata es de que, en un futuro próximo, comisiones de expertos de España y del Mercado Común inicien en torno a una mesa, los trabajos para determinar los intereses comunes, las situaciones complementarias, las divergencias y los cauces de asociación. Será una tarea técnica en la que las estadísticas y las realidades económicas estructurales tendrán que decir las más importantes palabras.

Hoy las balanzas comerciales de España con los «Seis» son altamente favorables a estos últimos, y hay países, como Italia, cuyos intereses dentro de nuestro país se elevan ya a cifras que superan los mil quinientos millones de dólares. En economía lo que se impone son las realidades. Y en ellas se está apoyando muy intajadamente nuestra política exterior.

(«A B C», 8-6-64.)

## Arriba

La contemplación de la situación citada nos induce a pensar que el tema de una posible integración ha sufrido en nuestro país una desorbitación psicológica, en el sentido de que ha suscitado unas polémicas en las que, por lo general, no se tuvo en cuenta que la integración, cualquiera que sea su grado, ha de acomodarse a un «tempo» marcado por las condiciones reales de nuestra expansión y que, por consiguiente, no puede ser apresurado.

Cualquier acercamiento económico de España al Mercado Común, que es en definitiva a lo que han de orientarse las conversaciones, no ha de hacer sino afirmar las directrices generales de nuestra política de desarrollo. Lo que sí cabe pensar es que una comprensión amplia de los problemas españoles aceleraría los ritmos de la transformación estructural, no ya por un deseo de apresuramiento, sino, sencillamente, por una mayor posibilidad de acción.

Son numerosos los trabajos, muchos de ellos de verdadero mérito, que se han escrito acerca de las ventajas e inconvenientes que para España supondría una integración económica en algunos de los grandes espacios supranacionales. Acaso la mayor enseñanza que se ha podido sacar de los mismos es que tal integración, al tener que acomodarse a la velocidad del desarrollo, sólo es asequible merced a un período, sin duda prolongado, de adaptación.

De todos modos, no cabe olvidar que lo que en España se viene realizando, a costa sin duda de sacrificios, consiste, esencialmente, en un proceso de transformación estructural en el que cuenta, como dato importante según se comprueba por las previsiones al principio expuestas, una mayor relación económica con el exterior.

(«Arriba», 6-6-64.)

## ya

España está ya, de hecho, influyendo con su presencia en la Comunidad Económica Europea. Pensamos en los muchos miles de españoles que prestan su esfuerzo en las fábricas, en las minas y en los campos de la vasta zona que esa Comunidad abarca. Pensemos en el amplio comercio que con ella tenemos. Pero, a su vez, las decisiones que sobre tarifas va tomando el MEC causan evidentes distorsiones en nuestra economía. Nuestro iniciado proceso de desarrollo, por otra parte, exige compromiso de interés recíproco con el MEC, a fin de lograr mejor sus metas y poder así un día integrarse en la comunidad del continente. Las negociaciones que ahora se van a abrir tendrán que enfocar todo el conjunto de problemas laborales, industriales, agrícolas, co-

merciales, financieros, etc., que de nuestra relación con el MEC se derivan. Esto requiere, por nuestra parte, poner en movimiento todas nuestras posibilidades de superación y acomodación. Y, por parte de los «seis», una serena capacidad de comprensión y de estímulo, que estamos seguros ha de ser gustosamente correspondida. Pues los españoles, tan hoscos y resistentes al enemigo, solemos ser ampliamente acogedores a todo el que nos muestre su buena voluntad.

La decisión de ayer en Bruselas no sólo es una buena noticia para España; lo será también, indudablemente, para Europa. Se trata de un primer paso por el camino que debe llevarnos a la mutua solidaridad de intereses materiales y espirituales.

(«Ya», 8-6-64.)

## INFORMACIONES

La apertura de este cauce de discusión entre España y la CEE significa la iniciación de un largo período de negociaciones. Su final puede ser la asociación de nuestro país a aquella entidad, pero para llegar a esa meta es claro que serán necesarias numerosas etapas intermedias. Es de esperar que en todas ellas impere el mismo buen sentido que, al final, ha prevalecido en esta primera y que los argumentos utilizados sean los de índole técnica y económica que deben jugar en una negociación de este género. Afortunadamente, España puede muy bien dejar transcurrir ese tiempo de negociación sin angustias ni urgencias. Es un tiempo en el que puede ir adecuando sus estructuras a las condiciones precisas para poder mantenerse sin desventajas dañosas en el paralelo europeo que se le exigirá en el caso de una eventual asociación con la Comunidad.

(«Informaciones», 3-6-64.)

### Comunicaciones marítimas directas entre España y África del Sur

Es de interés recordar a los exportadores españoles que, según se ha indicado repetidamente en números anteriores de este Boletín, existen servicios directos marítimos de la compañía «Unión Castle» entre España y África del Sur, lo que todavía parecen ignorar muchos exportadores que continúan efectuando sus envíos indirectamente a través de puertos europeos extranjeros especialmente.

Los buques de la «Unión Castle» hacen escala en Barcelona una o dos veces al mes con rumbo a la Ciudad del Cabo y otros puertos de la República Sudafricana y Mozambique, desde cuyos puertos se hacen también seguir las mercancías a Rodesia. Hay igualmente escafas regulares de la misma compañía en Las Palmas y Cádiz, anunciándose en breve otra en Bilbao.

# EVOLUCION DEL COMERCIO HISPANO-BRITANICO EN 1963

*El día 21 de mayo se celebró en Londres la Junta general de la Cámara Oficial de Comercio de España en aquella ciudad. Con este motivo, y por el cónsul general de España en Londres, fue leído un discurso del embajador de España en Gran Bretaña marqués de Santa Cruz, del que destacamos los siguientes párrafos relativos a la evolución de los intercambios hispano británicos durante 1963:*

Lo que en primer lugar llama la atención al examinar las cifras del intercambio en 1963 es que, por primera vez en este siglo, las exportaciones británicas a España—69 millones de libras—han sido superiores—muy ligeramente superiores es cierto—a sus recíprocas, es decir, a las exportaciones españolas a Gran Bretaña. Este es un hecho que era previsible dada la continua liberalización de la importación española ante la necesidad que nuestro país tiene en mejorar sus industrias, crear plantas nuevas y mejorar el nivel de su consumo. Pero no sólo no nos molesta este ligero desnivel sino que estamos dispuestos a encajarlo en cifras aún mayores para los próximos años, dando toda clase de facilidades a la industria británica para que coopere, con sus productos, a la reestructuración y aumento de nuestro equipo industrial. Prueba de las facilidades que seguimos dando al Reino Unido es no sólo la continuidad de nuestra política de liberación para la entrada de sus productos, sino incluso la fomentada atracción de productos nuevos, de que es ejemplo la reciente Feria de la Industria Británica, que hemos dejado celebrar en Barcelona hace un par de meses.

Ciertamente que no nos alarma el haber desequilibrado ligeramente, en favor del Reino Unido, nuestra balanza comercial, y ello tanto porque el desequilibrio estaba, en cierto modo, previsto, como porque tenemos capacidad suficiente para soportarlo. Sin extenderme a consideraciones generales sobre la próspera situación actual de la economía española, cabe mencionar que el pequeño desequilibrio comercial de nuestra balanza en 1963 (desequilibrio del orden de medio millón de libras esterlinas), resulta insignificante frente al superávit de nuestra balanza de pagos con el Reino Unido. No quiero entrar en el análisis de lo que han podido representar las remesas de emigrantes, las inversiones británicas en España a corto o largo plazo u otros conceptos de la balanza de invisibles, pero sí conviene anotar que el turismo británico dejó en España, en 1963, nada menos que la cifra de 43 millones de libras esterlinas. Este ha sido el ingreso en divisas producido en nuestras arcas por 1,130.000 turistas británicos que visitaron nuestro país en 1963. Bastaría que de esos 43 millones de libras esterlinas sustrajéramos una pequeña parte, representada por algunos productos comprados por los turistas británicos en España y traídos a su patria haciéndola figurar en la balanza comercial que esta hubiera dado en 1963 signo positivo.

Pero insisto en que ni este desnivel pequeño ni otros mayores nos deben inquietar. Como tampoco

nos inquieta ver el crecimiento progresivo de la exportación británica a España en estos últimos años. A lo largo de siglo y medio ha sido Gran Bretaña suministradora de España para los equipos industriales que en cada momento requería la economía de nuestra patria. En la primera mitad del siglo XIX participó Inglaterra decisivamente en la creación de nuestra industria textil catalana. En la segunda mitad de dicho siglo sirvió Inglaterra a Asturias y a Andalucía parte importante de sus equipos mineros, y a Vizcaya de sus instalaciones siderúrgicas. A finales de dicho siglo y principios del actual, Gran Bretaña participó decisivamente en los montajes de industrias hidroeléctricas de nuestro país. Cuando sectores concretos de la economía de España lo han demandado. Gran Bretaña ha puesto a contribución su gran potencial productor. Es lógico que ahora, cuando es la totalidad de la economía española la que demanda su reestructuración y aumento, requiera España en masa productos de un suministrador tan habitual y prestigioso como Gran Bretaña. Por eso no nos sorprenden los cuantiosos aumentos de la exportación británica a España en estos cuatro últimos años ni tampoco nos preocupan. Por el contrario, nos dan la satisfacción de comprobar que responden a nuestra capacidad de compra y a nuestro programa de mejorar y ampliar nuestro equipo industrial y de elevar el nivel de nuestro consumo.

## LA EXPORTACION ESPAÑOLA

Diferentes consideraciones cabe hacer, contrariamente, de la inmovilidad de la exportación española a Gran Bretaña durante los últimos años. Pero tampoco esta inmovilidad es alarmante. El crecimiento de la tasa exportadora de un país se puede producir cuando el mismo está en situación económica normal. No podemos decir esto de España porque, por fortuna, su economía está en una etapa de anormalidad. En primer lugar, ha crecido enormemente en los últimos años el nivel de vida español, produciendo en el mercado interior demandas de mercancías de consumo que antes podían exportarse. En segundo lugar, sectores cuantiosos de nuestra industria están hoy sirviendo bienes de equipo y elementos productivos para las industrias nacionales, todas en trance de modificación o de creación de nuevas plantas. Con ello también se ha hurtado a la exportación una parte importante de nuestra producción. Por otra parte, los descensos en algunos sectores más voluminosos de nuestra exportación, como los agrícolos y otros frutos perecederos, obedecen a causas estacionales o cíclicas que tienen su natural compensación en otras campañas y que, por tanto, no son susceptibles de preocuparnos.

Pero aún justificada la inmovilidad de nuestra exportación a Gran Bretaña, ¿puede decirse que sus corrientes han sido idénticas a las de los años pasados? De ningún modo. La exportación española a Gran Bretaña, aún manteniendo cifras totales iguales a la de los pasados años, ha mejorado en

sus corrientes, que se han mostrado más diversificadas y con mayor porcentaje en productos semimanufacturados y manufacturados. Hasta hace pocos años nuestras exportaciones a Gran Bretaña estaban formadas, casi en su totalidad, por alimenticios y bebidas y por materias primas. Un 70 por 100 o un 75 por 100 de alimenticios y bebidas y un 20 por 100 o 25 por 100 de materias primas formaban el total de nuestros envíos a este país. Pues bien, poco a poco se ha ido ganando en porcentajes de semimanufacturados y de productos acabados, y en el año 1963 ya nuestra exportación al Reino Unido está ventajosamente formada por los siguientes porcentajes aproximados:

Alimenticios y bebidas, 69 por 100,

Materias primas, 7 por 100.

Productos semitransformados, 16,5 por 100.

Productos acabados, 7,5 por 100.

En resumen, el mantenimiento de los 69 millones de libras esterlinas de nuestra exportación al Reino Unido se logra con pérdidas sustanciales en algunos frutos, minerales y materias primas, pero con pérdidas absolutamente compensadas en una ganancia de productos químicos diversos, herramientas, maquinaria, artículos de vestido y, en general, toda clase de manufacturados. Se ha aumentado sensiblemente las exportaciones de productos semimanufacturados, manufacturados, y resulta optimista contemplar que ya sus porcentajes, en el total de nuestra exportación al Reino Unido, representan respectivamente, el 16,5 por 100 y el 7,5 por 100.

### **Perspectivas favorables para la exportación española a los países de África Oriental**

*A la vista de las crecientes informaciones que se vienen recibiendo de los países africanos y de las tendencias que se observan en ellos, como, por ejemplo, el deseo de ir reduciendo paulatinamente su dependencia tradicional de las grandes compañías comerciales de las antiguas metrópolis, se deduce que hay perspectivas interesantes para el desarrollo de la exportación española de toda clase de productos a dichos mercados en general.*

*Por lo que se refiere concretamente a Kenia, Tanganica y Uganda, son de señalar en especial las posibilidades que existen para las frutas, conservas vegetales, zumos de frutas, vinos de masa, conservas de pescado, maquinarias, particularmente para minas, herramientas, mantas y tejidos de fibras de recuperación, calzado, etc., por lo que será conveniente que los exportadores de dichos productos o sus agrupaciones realicen campañas de prospección y sometan ofertas a los importadores establecidos en aquellos países redactadas en inglés.*

*En la Sección de Información de la Dirección General de Expansión Comercial (Miguel Angel, 1, duplicado Madrid-10) figuran listas de tales importadores que se suministrarán a los exportadores interesados que lo soliciten.*

## **MISION EMPRESARIAL ESPAÑOLA A SUECIA**

Durante los días 8 a 12 de junio, ambos inclusive, tuvieron lugar en Estocolmo las conversaciones de carácter económico entre la Delegación Empresarial española, presidida por el Excmo. Sr. D. Roldo Argamentería, Presidente de la Federación de Industrias Españolas, y la Delegación Empresarial Sueca, organizada por la Federación de Industrias Suecas y la Federación de Asociaciones de Agricultores Suecos, presidida por el señor Ture Bengtsson, Presidente de la última Federación citada.

El Consejo Superior de Cámaras de Comercio estuvo representado en estas conversaciones por el Jefe del Gabinete de Estudios, Don Serafín Piñeiro Fernández.

Las sesiones de trabajo de carácter general tuvieron lugar en la Federación de Industrias Suecas, los días 8 y 12, habiéndose realizado en los días restantes programas individuales consistentes en interesantes y fructíferas visitas a diversas empresas comerciales e industriales y a ciertos organismos estrechamente relacionados con el comercio exterior.

Al tratarse de los intercambios comerciales entre España y Suecia, se ha puesto de relieve el fuerte desequilibrio existente, ya que la nota característica de los mismos radica en una balanza comercial netamente favorable a Suecia. En 1963, el déficit ha sido de 2.213 millones de pesetas, resultado de unas importaciones españolas de origen sueco de 3.108 millones (+ 42 por 100 respecto a 1962) y unas exportaciones a Suecia de 894 millones (-10,1 por 100).

Se han considerado en las conversaciones las aspiraciones de ambas Delegaciones, respecto a problemas concretos, existiendo en todo momento muy buena disposición para llegar a soluciones aceptables para ambas partes. España abordó, entre otros, los problemas referentes a las exportaciones de plátanos, vinos, corcho, etc., y sobre el sistema de calendarios que se sigue en Suecia. Pese a que este país se encuentra en el seno de la EFTA y por tanto su política comercial se ajusta a ciertas normas generales para el grupo de los «siete», ha puesto de relieve su decidida colaboración a fin de estrechar en todo lo posible sus relaciones comerciales con España.

La sesión de clausura de las conversaciones tuvo lugar el día 12, redactándose un comunicado final en el que se expresa el feliz término de las negociaciones que han discurrido, en todo momento, por cauces de la máxima cordialidad y comprensión.

Pendiente de estudio por parte de la Delegación sueca quedó la invitación formulada por la Delegación española para constituir una Comisión Permanente hispano-sueca. La invitación que ha causado sorpresa, por ser la primera vez que se ha formulado a la Delegación sueca, ha sido acogida con simpatía y muy favorablemente.

Debe destacarse asimismo las innumerables atenciones de que ha sido objeto la Delegación Empresarial española por parte de la Delegación sueca, incluyendo en su interesante programa la recepción del Ministro de Comercio Gunnar Lange, y el almuerzo ofrecido por el Gobierno Real de Suecia en el Ministerio de Asuntos Exteriores. En todos estos actos, se han hecho votos por una mayor colaboración entre España y Suecia, en todos los órdenes.



# TRABAJOS DEL CONSEJO SUPERIOR DE CAMARAS OFICIALES DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE ESPAÑA

## Indices de coste de la vida

### Variación del coste de la vida en el mes de Abril de 1964

	Indice de Marzo 1964	Indice de Abril 1964	Aumento o disminución absolutos	Aumento o disminución relativos
INDICE GENERAL.....	1.616 3	1 621.1	+ 4.8	+ 0.29%
Gastos de casa.....	1.050 5	1 050 5	—	—
Uso y vestido.....	1.214.0	1.213.2	- 0.8	- 0.06%
Alimentación.....	1.874 7	1 896 0	+ 21.3	+ 1.13%
Diversos.....	1.370 7	1 423 1	+ 52.4	+ 3.82%

### COSTE DE LA VIDA

	Indices generales de Coste de la Vida
Promedio 1922-26.....	100.0
1953.....	875.7
1954.....	874.2
1955.....	912.4
1956.....	982.4
1957.....	1.110.5
1958.....	1.281.9
1959.....	1.347.1
1960.....	1.351.2
1961.....	1.368.8
1962.....	1.432.5
1963.....	1.555.3
1963: Noviembre.....	1.601.8
Diciembre.....	1.618.3
1964: Enero.....	1.605.7
Febrero.....	1.613.8
Marzo.....	1.616.3
Abril.....	1.621.1

### INDICES PARCIALES DE COSTE DE LA VIDA

	Gastos de casa	Gastos de uso y vestido	Gastos de alimenta- ción	Gastos diversos
Promedio 1922-26.....	100.0	100.0	100.0	100.0
1953.....	449.0	803.9	978.4	631.3
1954.....	518.2	833.3	956.1	697.0
1955.....	568.3	932.3	995.5	757.5
1956.....	601.0	837.5	1 085.0	798.6
1957.....	720.1	946.5	1.220.7	1 033.5
1958.....	829.3	1.061.6	1.416.3	1 170.0
1959.....	889.8	1.067.2	1.502.8	1.227.1
1960.....	901.3	1.061.2	1.522.4	1.279.7
1961.....	896.1	1.071.3	1.551.3	1.295.7
1962.....	961.4	1.111.9	1.627.2	1 315.9
1963.....	1.025.9	1.164.8	1 796.2	1.336.0
1963: Noviembre.....	1 047.7	1.177.7	1 863.2	1.338.2
Diciembre.....	1 047.7	1.177.7	1 889.4	1.340.6
1964: Enero.....	1 049.0	1.196.8	1 854.9	1.360.7
Febrero.....	1.050.5	1.214.0	1 869.6	1.370.7
Marzo.....	1.050.5	1.214.0	1.874.7	1.370.7
Abril.....	1.050.5	1.213.2	1.896.0	1.423.1

# NAVEGACION

**Estadística de buques entrados y salidos por el puerto de Almería durante el mes de mayo**

## ENTRADA

N.º de Orden	Día	V A P O R	Tonelaje total	Mercancía	Toneladas	Procedencia
191	2	Juan Riva	399	Cemento	60	San Luis de Roda
192	2	Simancas	3.028	Carbón	4.099	Avilés
193	3	Rua	182	Maderas	130	Villagarcía
194	6	Campoalegre	3.775	Petróleo	1.971	Valencia
195	7	Ciudad de Ceuta	1.045	Carga general	1	Melilla
196	9	Daroca	1.154	Pirita	1.217	Ayamonte
197	9	Nosimi	7.070	Cemento	5.900	Bulgaria
198	9	Rome	93	—	—	Adra
199	12	Pico de Mulhacen	393	Cemento	497	Orán
200	13	Alcalá	2.693	Asfalto	375	S. Cruz Tenerife
201	13	Campanario	5.585	Gas oil	5.250	Escombreras
202	14	Ciudad de Ceuta	1.045	Carga general	4	Melilla
203	14	Enrique Mayne	956	Abono	1.039	Las Palmas
204	15	Camponegro	7.993	Gasolina	2.175	Málaga
205	15	Cabo Roche	2.276	Carga general	17	Sagunto
206	16	Daroca	1.154	Pirita	1.646	La Laja
207	17	Lea	99	—	—	Melilla
208	19	Indiana	50	—	—	Melilla
209	19	Ramón Freixas	174	Cemento	232	Barcelona
210	20	Campegules	7.009	Fuel-oil	5.900	Canarias
211	20	Indiana	60	—	—	Cabo de Gata
212	21	Ciudad de Ceuta	1.045	Carga general	14	Melilla
213	21	Caruso	1.022	Carbón	1.183	Gijón
214	22	Eco Luisa	1.100	Carga general	54	Rotterdam
215	24	Alcalá	2.693	Carga general	1	—
216	27	Pan	7.129	—	—	Florida
217	27	Caruso	1.022	—	—	La mar
218	27	Quico	1.481	—	—	Valencia
219	27	Daroca	1.154	Pirita	1.520	La Laja
220	28	Somio	1.269	Carga general	3	Sagunto
221	28	Ciudad de Ceuta	1.045	Carga general	3	Melilla
222	29	Agustín Buades	77	—	—	Adra
223	31	Campollano	3.775	Gas oil	1.635	Escombreras
224	31	J. Miguel Masigues	140	—	—	Torre Vieja

## SALIDA

N.º de Orden	Día	V A P O R	Tonelaje total	Mercancía	Toneladas	Destino
121	2	Somio	1.269	Mineral	1.625	Sagunto
122	2	Arrabio	4.398	Mineral	6.250	Avilés
123	4	Cajal	910	Mineral	1.415	Sagunto
124	5	Orphiz	540	Gasolina	400	Cádiz
125	7	Somio	1.269	Mineral	1.625	Sagunto
126	7	Ciudad de Ceuta	1.045	Carga general	3	Melilla
127	9	Indiana	60	Carga general	75	Melilla
128	11	Cajal	910	Mineral	1.385	Sagunto
129	11	Somio	1.269	Mineral	1.625	Sagunto
130	14	Ciudad de Ceuta	1.045	Carga general	39	Melilla
131	16	Cajal	910	Mineral	1.400	Sagunto
132	16	Somio	1.269	Mineral	1.625	Sagunto
133	18	Cabo Roche	2.276	Carga general	402	Málaga

N.º de Orden	Día	VAPOR	Tonelaje total	Mercancía	Toneladas	Destino
134	18	Orcosa	6.859	Mineral	9.165	Barrow
135	19	Norte	3.082	Mineral	4.640	Avilés
136	21	Oremina	6.858	Mineral	9.419	Port Talbot
137	21	Somio	1.269	Mineral	1.655	Sagunto
138	21	Cajal	910	Mineral	1.421	Sagunto
139	21	Ciudad de Ceuta	1.045	Carga general	5	Melilla
140	22	Monte Ronabak	2.955	Mineral	3.650	Avilés
141	22	Trinita	56	Yeso	53	Ceuta
142	22	Eco Luisa	1.100	Carga general	1	Valencia
143	22	Indunaval III	659	Almendras	51	Londres
144	23	Ormsary	6.859	Mineral	8.810	Middlesbrugh
145	24	Ensdesa	4.368	Mineral	8.500	Avilés
146	24	Alcalá	2.603	Carga general	40	Málaga
147	26	Caruso	1.022	Mineral	1.270	Avilés
148	28	Ciudad de Ceuta	1.045	Carga general	4	Melilla
149	29	Somio	1.279	Mineral	1.625	Sagunto
150	29	Cajal	610	Mineral	1.380	Sagunto

## Estadística de buques entrados y salidos por el puerto de Almería en el mes de junio

### ENTRADA

N.º de Orden	Día	VAPOR	Tonelaje total	Mercancía	Toneladas	Procedencia
225	3	Campilo	3.971	Fuel oil	1.500	Cartagena
226	3	León Marella	2.627	Azufre	581	Bayona
227	4	Ciudad de Ceuta	1.045	Carga general	9	Melilla
228	4	Enrique Illuera	998	Cebada	1.245	Ruen
229	5	Campocerrado	6.619	Gasolina	1.632	Málaga
230	5	Camporrubio	7.000	Gas-oil	1.650	Cartagena
231	9	Asfalto	2.606	Asfalto	350	Avilés
232	10	Ignacio Chacartegui	322	Abonos	372	El Ferrol
233	11	Alcacer	2.663	Maderas	200	Stokn
234	11	Ciudad de Ceuta	1.045	Carga general	6	Melilla
235	13	Norte	2.825	Carbón	—	Hull
236	13	Friese	257	Maderas	207	Villagarcía
237	13	Aventina Furne	253	Cemento	355	Barcelona
238	14	Gondan	253	Maderas	60	Vigo
239	14	Sac Coruña	2.925	Fosfatos	3.850	Stax
240	14	Playa dorada	334	Abono	400	El Ferrol
241	15	C. de Alicante	2.435	—	—	Málaga
242	15	C. de Alicante	2.435	—	—	Melilla
243	18	Plutón	3.971	Gas-oil	4.236	Escombreras
244	18	Eduard Schupp	1.219	—	—	Rotterdam
245	19	Gosende	220	Azufre	250	Huelva
246	19	Indunaval tercero	659	—	—	Valencia
247	19	C. de Ceuta	1.045	—	—	Melilla
248	20	Cajal	910	—	—	Sagunto
249	20	Markus	5.661	—	—	Galansk
250	20	Chiqui	398	—	—	S. L. del Rodano
251	20	Formentor	682	—	—	Goteborg
252	21	C. de Alicante	2.435	—	—	Melilla
253	21	Gayarre	3.492	—	—	Aguilas
254	22	Marguerite	1.836	—	—	Cartagena
255	22	Campile	8.467	Fuel-oil	3.000	Sta. Tenerife
256	23	C. de Alicante	2.435	—	—	Melilla
257	23	Palacio	1.096	—	—	Valencia
258	24	H del Camino	1.657	—	—	Melilla
259	25	C. de Alicante	2.435	—	—	Melilla
260	25	Routman	500	—	—	Tolón
261	25	C. de Ceuta	1.045	Carga general	—	Melilla

# SALIDA

N.º de Orden	Día	VAPOR	Tonelaje total	Mercancía	Toneladas	Destino
151	2	Orelian	6,799	Mineral	5,145	Glasgow
152	3	Somio	1,969	Mineral	1,625	Sagunto
153	4	Cajal	910	Mineral	1,425	Sagunto
154	4	Ciudad de Ceuta	1,045	Carga general	9	Melilla
155	6	Kaski	618	Mineral	820	Sagunto
156	6	Lingote	5,355	Mineral		Avilés
157	8	Somio	1,269	Mineral	1,625	Sagunto
158	9	La Coliba	7,212	Mineral	9,683	Glasgow
159	10	Ensidesa	4,368	Mineral	6,300	Avilés
160	11	Cajal	910	Mineral	1,300	Sagunto
161	13	Dita. Smits II	454	Frutas	103	Londres
162	16	Citta di Pesaro	621	Bentonita	800	La Pouvella
163	15	Somio	1,269	Mineral	1,625	Sagunto
164	16	Cajal	910	Mineral	1,400	Sagunto
165	17	C. de Alicante	2,435	Carga general	81	Melilla
166	19	Somio	1,269	Mineral	1,625	Sagunto
167	19	C. de Alicante	2,435	Carga general	62	Melilla
168	21	Alcalá	2,603	Carga general	66	Málaga
169	22	Aramil	2,489	Mineral	3,350	Gijón
170	22	Arrabio		Mineral	6,350	Avilés
171	25	C. de Ceuta	1,045	Carga general		Melilla

## MARCADO DE ARTICULOS

Por estar en vigor, a continuación se transcribe la Orden de 15 de julio de 1952 (Presidencia B. O. 3 agosto) Marcado de artículos.

Dicha orden dispone:

1.º—A partir de los quince días de la publicación de esta Orden en el «Boletín Oficial del Estado», todos los establecimientos de venta al público, a excepción de joyerías y aquellos otros que expendan artículos de lujo distintos de los de vestido y alimentación, vienen obligados a fijar los precios de venta al público en forma bien visible por medio de etiquetas sujetas al mismo artículo en las que exista un recuadro de un mínimo de cinco centímetros de superficie rodeado con una franja de una anchura no inferior a dos milímetros. En el interior de la etiqueta no deberá figurar más que las palabras «precio», la cantidad, «pesetas» y la unidad cuando se precise este dato, debiendo quedar el reverso totalmente en blanco. Dichos precios deberán exponerse en formato, que las referidas etiquetas queden bien visibles en los escaparates vitrinas o lugares de exposición.

Cuando se trate de mercancías que deban confeccionarse, se expondrá del mismo modo que el precio del tejido o materia prima, la indicación del importe de la confección con las circunstancias precisas, para evitar cualquier género de error en la interpretación.

2.º—Cuando por cualquier circunstancia no sea posible indicar el precio por medio de etiqueta sujeta al mismo artículo, se estampará a presión o se usará de otro medio análogo que no permita fraude; pero en esos casos en el lugar de exposición de la mercancía, y junto ella, deberá figurar el anuncio del precio por medio de cartel que ofrezca la suficiente claridad.

3.º—Respecto a las mercancías vendidas a granel, deberá figurar claramente y a la vista del público

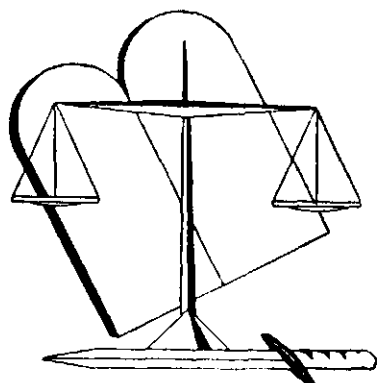
la lista de los precios de tales mercancías, por unidad.

4.º—Los precios que se marquen de acuerdo con lo establecido en los anteriores artículos llevarán en todos los casos incluidos el Impuesto de Usos y Consumos, el de Lujo y demás contribuciones y arbitrios cuya repercusión esté autorizada, en caso de que les afecte, de tal modo que la cantidad definitiva que se abone por el artículo sea exactamente la fijada en el precio marcado.

5.º—Los Agentes gubernativos, los inspectores de la Fiscalía de Tasas, así como los inspectores de Turismo, denunciarán a los Gobernadores civiles cuantas infracciones se cometieren sobre lo dispuesto en los artículos anteriores en general, a la falta de etiqueta, a que ésta no tenga las dimensiones características reglamentarias, a que no se haya expuesto en forma debidamente visible o que, tratándose de confecciones o trabajos de encargo, no exista la suficiente claridad expositiva. Las infracciones serán sancionadas por el Gobernador civil con la multa de 100 pesetas por cada artículo en que se compruebe que existe infracción, y si éste tuviese un precio superior a 1.000 pesetas, la cuantía de la multa será al menos del 10 por 100 de dicho precio de venta. La multa se impondrá en todo caso personalmente al gerente, dueño, factor o persona que le sustituya al frente del establecimiento.

6.º—Cuando en el mismo establecimiento haya habido reincidencia, se sancionará elevando el importe de la multa que correspondiere a aplicar en 25 por 100 por cada reincidencia.

7.º—Se considerará incurso en el delito de tasas y sancionado por la Ley de 30 de septiembre de 1940, la venta de productos a precios superiores a los marcados en el establecimiento.



# LEGISLACIÓN

**Disposiciones de mayor interés publicadas en el Boletín Oficial del Estado durante los meses de mayo-junio de 1964**

## M A Y O

- Reordenación de las Enseñanzas Técnicas.  
Ley de 29 de Abril de 1964 (B. O. 1 de Mayo).
- Normas para el establecimiento de un Plan de Contabilidad general de aplicación a todos los organismos de puertos.  
Orden de 5 de Abril de 1964 (B. O. 2 de Mayo).
- Plan de Desarrollo económico y social para el período 1.964-1.967.  
Boletines Oficiales de los días, 5, 6 y 8 de Abril de 1964 (Continuación).
- Energía Nuclear.  
Ley de 29 de Abril de 1964 (B. O. 4 de Mayo).
- Sociedades y Fondos de Inversión y Bolsas de Comercio.  
Decreto Ley de 30 de Abril de 1964 (B. O. 4 de Mayo).
- Puesta en práctica del Protocolo Financiero firmado entre España y Francia el 25 de Noviembre de 1963, en virtud del cual se ha concertado un crédito de 750 millones de francos franceses para la importación de bienes de equipo procedentes de Francia.  
Orden de 27 de Abril de 1964 (B. O. 5 de Mayo).
- Fija la estructura y composición de la Junta Superior de Enseñanza Técnica.  
Decreto de 2 de Mayo de 1964 (B. O. del 5)
- Modifica los artículos 6 y 7 de la Orden de 12 de Julio de 1963 sobre crédito hotelero.  
Orden de 2 de Mayo de 1964 (B. O. del 6).
- Rendición de cuentas y formación de presupuestos de las Entidades estatales autónomas, reguladas por la Ley de 26 de Diciembre de 1958.  
Orden de 31 de Marzo de 1964 (B. O. 9 de Mayo).
- Reorganiza la Dirección General de Promoción del Turismo.  
Decreto de 23 de Abril de 1964 (B. O. 9 de Mayo).
- Plan de Desarrollo Económico y Social para el período 1.964-1.967.  
(Boletines Oficiales de los días 12 y 14 de Mayo de 1964). (Continuación).
- Plazo de Importación en los regímenes de reposición con franquicia arancelaria.  
Decreto de 30 de Abril de 1964 (B. O. 15 de Mayo).
- Concede los beneficios de la desgravación fiscal a la exportación de las mercancías de la partida 09-01 C del Arancel de Aduanas.  
Orden de 28 de Abril de 1964 (B. O. 11 de Mayo).
- Normas a las que han de ajustarse las propuestas de concesión de crédito naval para el año 1.965.  
Orden de 6 de Mayo de 1964 (B. O. del 11).
- Regula la realización de películas cinematográficas en régimen de coproducción.  
Orden de 28 de Abril de 1964 (B. O. 14 de Mayo).
- Normas para la aplicación del Decreto de 2 de Mayo actual sobre estructura y composición de la Junta Superior de Enseñanza Técnica.  
Orden de 5 de Mayo de 1964 (B. O. del 22).
- Regula la industria de confección de la piel.  
Orden de 6 de Mayo de 1964 (B. O. del 20).
- Plan de Desarrollo Económico y Social para el período 1.964-1.967.  
(Boletín Oficial del Estado 27 de Mayo de 1964). (Continuación)
- Modifica el Decreto de 5 de Septiembre de 1962, que creó el Instituto de Estudios Turísticos.  
Decreto de 14 de Mayo de 1964 (B. O. del 28).
- Cumplimiento del trámite previsto en el artículo 6.º de la Orden del Ministerio de Hacienda de 14 de Abril de 1964, sobre concesión de préstamos para edificaciones situadas en zonas turísticas.  
Orden de 13 de Mayo de 1964 (B. O. del 30).
- Modifica el Decreto de 7 de Febrero de 1964 que aprobó los planes de obras de la Subsecretaría de Turismo.  
Decreto de 14 de Mayo de 1964 (B. O. del 28).
- Regula el Registro Especial, previsto en el artículo 60 del Decreto de 10 de Agosto de 1963, para la inscripción de diferentes productos.  
Orden de 5 de Mayo de 1964 (B. O. del 27).

# JUNIO

Plan de Desarrollo Económico social para el período 1964-67.

(B. O. 3 de junio de 1964) (Continuación).

Requisitos de calidad y sanidad que debe reunir el queso nacional para el consumo.

Orden de 30 de mayo de 1964 (B. O. 5 de junio).

Se declara la duración del mandato de los Procuradores efectivos a que se refiere el número 3 del artículo primero del Reglamento de las Cortes Españolas.

Decreto-Ley de 4 de junio de 1964 (B. O. 5 de junio).

Reforma del sistema tributario.

Ley de 11 de junio de 1964 (B. O. del 13)

Reforma de la Ley de Arrendamientos Urbanos.

Ley de 11 de junio de 1964 (B. O. del 12).

Campaña de cereales 1964/65

Decreto de 27 de mayo de 1964 (B. O. 10 de junio).

Desarrolla el Decreto regulador de la campaña 1964/65 de cereales panificables.

Circular número 7 de la C. A. T. (B. O. 10 de junio de 1964).

Operaciones invisibles corrientes.—Resolución del Instituto Español de Moneda Extranjera.

(B. O. 8 de junio de 1964).

Concesión de créditos para la construcción de diques y varaderos.

Orden de 5 de junio de 1964 (B. O. del 13)

Aprobación del Reglamento de los Servicios de Correos, adaptado a las normas básicas contenidas en la vigente Ordenanza Postal.

Decreto de 14 de mayo de 1964 (B. O. 9 de junio)

Normas complementarias y aclaratorias del Decreto 145/1964, de 23 de enero, relativo a nombramientos de personal en los Organismos Autónomos y Servicios Administrativos sin personalidad jurídica.

Orden 4 de junio de 1964 (B. O. del 11)

Acuerdo Administrativo General relativo a las modalidades de aplicación del Convenio de Seguridad Social entre el Estado Español y el Reino de los Países Bajos de 17 de diciembre de 1962.

(B. O. 13 de junio de 1964)

Plan de Desarrollo Económico-Social para el período 1964-1967.

(B. O. 18 de junio de 1964) (Continuación).

Estatuto de la Publicidad.

Ley de 11 de junio de 1964 (B. O. del 15)

Derechos «Antidumping» y «Compensadores». Decreto de 27 de mayo de 1964 (B. O. 18 de junio) Regula la exportación de pescados, crustáceos y moluscos.

Resolución de la D. G. de Comercio Exterior (B. O. 19 de junio de 1964)

Normas sobre la forma de practicar las liquidaciones correspondientes al Impuesto sobre Rendimientos del Trabajo Personal de determinados contribuyentes por el primer semestre de 1964

Orden de 12 de junio de 1964 (B. O. del 15)

Regula la tributación en el Impuesto sobre los Rendimientos del Trabajo Personal de los Contribuyentes comprendidos en los apartados a), b), c) y d) del artículo 1.º y b) del artículo 5.º del Real Decreto-Ley del 15 de diciembre de 1927 para la aplicación de lo dispuesto en la Ley 4/1964 de 11 de junio, sobre Reforma del Sistema Tributario

Orden de 12 de junio de 1964 (B. O. del 15)

Establece determinados cambios en la composición de las Juntas dependientes de la Dirección General de Impuestos Directos y se crea una Junta Central de Coordinación de los Impuestos a su cargo

Orden de 1 de junio de 1964 (B. O. del 16)

Normas sobre recaudación de cuotas por la Mutualidad Laboral de trabajadores autónomos de la industria.

Resolución de la D. G. de Previsión (B. O. 17 de junio de 1964)

Protección contra el desempleo en los trabajos portuarios.

Orden de 11 de junio de 1964 (B. O. del 15)

Amplía la Comisión Interministerial con objeto de estudiar el problema de la ordenación jurídica de la zona marítimo terrestre.

Orden de 29 de mayo de 1964 (B. O. 18 de junio)

Normas para evitar las construcciones clandestinas.

Decreto de 11 de junio de 1964 (B. O. del 20)

Modifica el artículo segundo de la Ley de 25 de septiembre de 1941, de creación del Instituto Nacional de Industria.

Ley de 11 de junio de 1964 (B. O. del 15)

Constituye el X Consejo Nacional del Movimiento. Decreto de 18 de junio de 1964 (B. O. del 19)

Estructura la Comisión Permanente del Consejo Nacional del Movimiento.

Decreto de 18 de junio de 1964 (B. O. del 19)

Plan de Desarrollo Económico y Social para el período 1964-67.

(B. O. 23 de junio de 1964) (Continuación);

Orden de 6 de junio por la que se crea una Comisión para el estudio del Plan de enseñanza del Periodismo.

(B. O. 24 de junio).

Orden de 5 de junio por la que se regula la concesión de créditos para la construcción de diques y varaderos.

(B. O. 25 de junio).

Orden de 10 de junio por la que se dictan normas para la aplicación del Convenio Internacional para facilitar el paso de las fronteras, a las mercancías transportadas por vía férrea (T. I. F.)

(B. O. 25 de junio).

# Indice Comercial e Industrial

de suscriptores a este Boletín

## Agentes de Aduanas

J. Guillermo Berjón - P. Generalísimo Almería  
 Hijo de Alfredo Rodríguez, S. L.-Gerona, 9  
 Viuda de Pablo Ginerés - Real  
 Vda. de J. Bautista Martínez-A. de Castro, 19  
 S. A. López Guillén Malscón L. Redondo, 6  
 Ignacio Blasco Albendin-A. de Castro, 21

## Agentes Comerciales Colegiados

Eduardo Contreras Soria-A. Muñoz, 41 Almería  
 Antonio Cutillas Gil-Real, 13  
 José M.ª Molina Sánchez-Plaza Muñoz 2  
 Joaquín Rodríguez Lechuga P. Bendicho, 9  
 Juan J. Villegas Vázquez-A. Ledesma, 4  
 Angel López Martínez-M. L. Redondo, 6  
 José Alemán Salvador-Juan del Olmo, 45  
 Ricardo Orts e Hijos S. L. - Torres, 2

## Agentes de Transportes

Agencia Reyes-Gerona, 20 Almería  
 Agencia Páez Paseo San Luis, 8  
 Francisco Romero, S. L.-A. de Castro, 14  
 Manuel Villalobos Gutiérrez-E. Villalobos, 6 Berja  
 Agencia «El Triunfo»-General Saliquet, 166 Almería

## Almacenerías de Coloniales

Hijos de Ign. Núñez Ortega-Juan Lirola Almería  
 Vda. de Antonio Alemán-Obispo Orberá, 5  
 Antonio Fernández Caparrós-S. Trinidad, 6  
 Góngora Roche S. A.-Puerta Purchena, 6  
 Daniel López Burgos y Cia. S. L.- Teniente Acosta Laynez, 1  
 Manuel González López-Peco Aquino, 42  
 Francisco Ros Méndez Benahadux  
 Manuel Martínez Sánchez-Aguadulce Roquetas

## Artículos de Escritorio

Papelaría España-P. Generalísimo, 16 Almería

## Aprovechamientos Minerales

Compañía Andaluza de Minas-Avenida Almería  
 Vivar Téllez  
 Leopoldo Bárcena S. A. Trajano, 9

## Asenadores de Frutas

Antonio Rodríguez López-Mercado Almería  
 Antonio Miras Almansa-Castelar, 6  
 Baltasar Sáez Verdegay-Mercado

## Automóviles

Miras y Martín S.R.C. (Estación de Servicio)-Avenida Vivar Téllez Almería  
 Modesto García Ortega (Accesorios) Rueda López, 11  
 Adolfo Téllez Herrera (Accesorios) General Tamayo, 7  
 Darío Rodríguez Ramón (Accesorios) Carretera de Ronda  
 Viuda de Eduardo Romay (Accesorios) Reyes Católicos, 10  
 Jesús Viciana Requena (Accesorios) Paseo Generalísimo, 90  
 Miguel Miras López (Accesorios) Conde Ofalia  
 Juan José Rivera Zapata (Accesorios) Navarro Rodrigo, 24  
 A. Luque del Aguila (Tractores) Calvo Sotelo, 1

## Bancos

Monte de Piedad y Caja de Ahorros Paseo Generalísimo, 33 Almería  
 Banco Central-Paseo Generalísimo, 40  
 Banco de Bilbao-P. Generalísimo, 135  
 Banco de España-Plaza Emilio Pérez, 2  
 Banco Español de Crédito-Paseo Generalísimo, 68  
 Banco de Santander-P. Generalísimo, 92  
 Banco Hispano Americano-Paseo Generalísimo, 141

## Cafés y Bares

Francisco Torres Ruiz-Paseo Generalísimo, 34 Almería  
Jerónimo Tara Martínez-Paseo Generalísimo, 18  
Nicolás Castillo Marcos- P. Purchena, 18

## Calzados

Rafael Sánchez Ortega-P. Purchena, 21 Almería  
Luis Sánchez Ortega-P. Generalísimo, 51

## Cervezas

Enrique Ruiz Espinar (Depositario de DAMM)-Padre Santaella, 15 Almería

## Carbones

Compañía General de Carbones Plaza Virgen del Mar, 6 Almería  
Contrataciones e Industrias, S. A. Méndez Núñez, 13

## Confiterías

Miguel Mateos Sánchez Paseo Generalísimo, 18 Almería  
Francisco García Gómez-Castelar, 7

## Consignatarios de Buques

Berjón y Cia. Ltda.-P. Generalísimo, 135 Almería  
Mac Andrew & C.<sup>a</sup> Ltda.-Gerona, 32  
Hijos de M. Condominas-Paseo Generalísimo, 86  
Hijos de R. Giménez, S. L.-Paseo Generalísimo, 165  
Hijos de Alfredo Rodríguez, Ltda.-Gerona, 9  
Romero Hermanos, S. R.-Plaza San Pedro, 7  
Francisco J. Ruso-Paseo San Luis, 4  
S. A. López Guillén-Malecón L. Redondo, 6  
Francisco Romero, S. L.-A. de Castro, 12  
Transportes, Aduanas y Consignaciones, S. A.-Agullar Martell, 10  
José Ronco Infantes-Parque J. Antonio, 26

## Contratistas

Constructora Durán-Plaza Virgen del Mar, 10 Almería  
José Ronco Infantes Parque J. Antonio, 26

## Droguerías y Perfumerías

Almacenes Iberia, S. A.-Méndez Núñez, 15 Almería  
Manuel Soler Asensio-Pl. Conde Ofaite  
M. Salvador y Cia. S. R. C.-P. Purchena 19  
Antonio Martín Giménez-Agullar Campos  
Juan Roque Sánchez P. Generalísimo Albox

## Ebanisterías

Enrique Arriola GómezR.-Belén Almería  
Manuel Rodríguez Mazo-Comercio, 5 Alhama

## Efectos Navales

Juan Canals Armengol - Paseo S. Luis Almería

## Electricidad

Sociedad Hidroeléctrica del Chorro Rueda López Almería  
Empresa Nacional de Electricidad Avenida Vivar Téllez

## Embarques de Frutas

Enrique Sánchez Salinas-Muelle Almería

## Empresas Agrícolas

Rádalmeria Española, S. R. Adra

## Repartos

Antonio Peregrin Zurano- Martínez Campos, 13 Almería

## Espectáculos

Vluda de Isidoro Vertiz Iturregui Paseo Generalísimo, 71 Almería

## Comerciantes de Frutas

José García González-Partidores, 16 Gádir

## Exportadores de Frutas Frescas

José y Francisco Navarro Pérez Reyes Católicos, 27 Almería  
Santiago Martínez Plaza Q. de Llano, 36  
José M.<sup>a</sup> Lirola Rubio Almanzor, 14  
Frutos Ibero Africanos S. L.-García Alix, 13  
Simón Cano Crespo-Alvarez de Castro, 2  
Angel Barquero Maciá-Padre Alfonso Torres  
Miguel Sánchez y Cia -Reyes Católicos, 13  
Alejo Alcaráz Sánchez-Parque José Antonio, 57  
F.R.U.A.L., S. L.-Zaragoza, 2  
Martín Hermanos S. L.-Real, 54  
S. A. López Guillén-Malecón R. Redondo, 6  
Fernando Vizcalno González-Oblispo Medina Ojmos, 5  
A. García España-Calvo Sotelo, 12  
José Batiles Rodríguez-Plaza Bendicho  
José Benítez Barros-P. Generalísimo, 111  
José Dolera Montiel-Paseo Aquino, 42



Miguel Carretero Rodríguez-Los Cármenes	.	<b>Ferreterías</b>	
Manuel Rodríguez Amérigo-Zagal, 2	.	Fernando Fernández Morales	
Antonio Triplana Guerrero-Javier Sanz, 12	.	Puerta Purchena, 3	Almería
Nicolás López Alemán Reyes Católicos	.	Vda. de José M. Lucas-P. Generalísimo	.
Luis Pérez Bonet-Dr. García Langile	.	Francisco Lucas Martínez G. Sallquet, 37	.
Gerarda Jiménez Robles Faura 26	Berja	Juan Marco Domenech en T.º J. Lirola	.
Antonio Góngora Zamora-El Egido	Dalías	Terriza Hermanos, S.R.C.-Aguilar Martelli	.
Francisco Vázquez Gallardo-S. Serra, 15	Berja	<b>Gestores Administrativos</b>	
Manuel Martínez Cantón-Calvario, 48	Alhama	Francisco García Galindo-N. Rodrigo, 6	Almería
Fermin Enciso Alcoba y Cía -Tte. Socías, 1	Berja	Alberto Soría Ramírez-P. Generalísimo, 157	.
Manuel Villegas Maldonado	Dalías	Manuel Orozco Espinar-Generalísimo, 155	.
Cooperativa Unión de Parraleros	Fines		
Juan Bruque Salvador	Institución		

#### Exportadores de Frutos Secos

Antonio Peregrín Zurano-Martínez Campos, 13	Almería
Manuel Peregrín Caparrós-C. Sotelo, 27	Pulpi

#### Exportadores de Productos Minerales

Guillermo Herrera Lafuente-L. Falcón, 4	Almería
Bentonitas y Minerales, S. A. Carrera Monserrat	.
José Navarro Vargas-Calvo Sotelo, 6	.

#### Exportadores de Tejidos Artificiales

Amalia Sánchez Yebra-Antonio Ruiz	Añábil
-----------------------------------	--------

#### Fábricas de Calzado

Manuel Giménez e Hijos S. L.	Vera
------------------------------	------

#### Fábricas de accesorios de automóviles y áreas de caudales

José Artés de Arcos, S. A -Ronda s/a	Almería
--------------------------------------	---------

#### Fábricas de Conservas

Joaquín Vázquez Vázquez-C. Málaga	Almería
Conservas Morato, S. L.-C. Málaga	.
Industrias y Conservas Almerienses, S. L.	Gálor

#### Fábricas de Gaseosas

Antonio Nieto Calcedo	C. del Almanzora
-----------------------	------------------

#### Fábricas de Harinas

Diego Rodríguez García-Calvo Sotelo, 9	Almería
José Rodríguez García-Cañada S. Urbano	.

#### Fábricas de Jabones y Perfumes

Briseis, S. A.-Calvo Sotelo, 20	Almería
---------------------------------	---------

#### Hoteles

Hotel «Fátima»-San Leonardo	.
Hotel «Costasol»-Paseo Generalísimo	.
Hostel «Europa»-Plaza Carmen, 5	.

#### Joyerías y Relojerías

Agustín Apóla Echevarría-Paseo Generalísimo	Almería
Joyería Miras-Paseo Generalísimo	.

#### Laboratorios Farmacéuticos

Francisco Durban Quesada Santos Zárate	Almería
--	---------

#### Maquinaria y motores

Antonio González Vizcalno-Paseo Generalísimo, 96	Almería
Joaquín Cabas Otón-P. Generalísimo, 167	.

#### Mármoles

Matilde Bozano Ibáñez	Otula del Río
-----------------------	---------------

#### Materiales de Construcción

ROHAN Viguetas Hormigón-C. Málaga, 10	Almería
La Cartagenera, S. A. Fábrica de mosaicos-C. Granada	.
Francisco Ordoño Martínez-C. Ronda	.
Antonio Robles Gomez Viguetas Hormigón-Haza de Acosta, 8	.
Cristóbal Peregrín Zurano-San Luis, 2	.
Cerámica Santa Elena, S. A.	Benshadux
Antonio Gallardo López-Isabel la Católica, 32	Vera

#### Mercaderías y Paqueterías

Diego Pérez Segura-Tiendas	Almería
Francisco Escámez Morales Plaza Vivas Pérez, 2	.
Juan Palenzuela López Calvo Sotelo, 9	Huerca de Almería

**Muebles**Vicente Lasalvia Gómez  
Hernán Cortés, 13

Almería

**Peluquería de Señoras**

Cayetano Núñez Callejón-Ricardo, 8

Almería

**Prácticos del Puerto**Corporación de Prácticos del Puerto  
La Chanca

Almería

**Productos Químicos y Farmacéuticos**Farmacéutica del Sur, S. L. Navarro  
Rodrigo, 3

Almería

Productos Químicos Ibéricos-C<sup>a</sup> de Nijar  
Romero Hermanos, S.A.-Plaza San Pedro, 7  
Minas de Gádor, S. A.-C<sup>a</sup> de Granada

•

•

**Radio y Televisión**Martell Radio Castellar, 11  
Mapto Torres Gázquez-P. Generalísimo, 11

Almería

**Restaurantes**

Nicolás Castillo Marcos-P. de Purchena

Almería

**Seguros**«La Unión y el Fénix Español» Delegación:  
Emiliano Abad Capella en C. B.  
Paseo Generalísimo

Almería

**Sastrerías**Francisco Fernández Gómez-Paseo  
Generalísimo, 42

Almería

**Selecciones de Pescado**Manuel González-López-C<sup>a</sup> Málaga, 4

Almería

**Serrerías Maderas**Juan Martínez Oña-Alcalde Muñoz  
S. A. López Guillén-Milecón L. Redondo, 6  
Terriza Hermanos, S. R. C.-A. Martell, 12

Almería

•

•

**Sociedades de Recreo**Casino Cultural  
Círculo Mercantil e Industrial

Almería

**Suministros a la Agricultura**Procampo del Sur, S. A.-R. Católicos, 20  
La Agrícola del Sur-Javier Sanz, 12

Almería

•

**Talleres de Fundición y Metafundición**Francisco Oliveros, S. A.-Rambla del Obispo  
Miguel García Bretones-Juan Lirola  
Talleres Cabezuelo, S.R.C.-General Luque

Almería

•

•

**Tejidos y Confeciones**Almacenes «El Agulla», S. A.-Paseo  
Generalísimo

Almería

Carlos Benarroch Benolle-G. Saliquet, 33

•

Francisco Crespo López-Generalísimo, 57

•

Francisco Gómez Ibáñez-Tiendas, 39

•

José Marín Rosa e Hijos S. R. C.  
Paseo Generalísimo, 37

•

Tomás Pérez Pérez-P. Generalísimo, 4

•

Joaquín Pérez Romero-Tiendas, 29

•

José del Pino Castillo-P. Alejandro  
Salazar

•

Viuda de Juan Ramírez Salar-H. Cortés, 1

•

Riva Lara, S. A. Paseo Generalísimo, 71

•

Molina Hermanos, S.R.C.-P. Purchena

•

Francisco Fernández Gómez  
Generalísimo, 10

•

Andrés Gómez Cervantes

Vera

Hijos de Diego Caparrós Pastor

•

Luis Salas Pardo

Chirivel

**Transportes de Viajeros**Anónima Alsina Graells de A. T.  
Paseo Generalísimo, 85

Almería

Autobuses de Almería, S. L.-Martínes  
de la Salle, 5

•

**Ultramarinos**Francisco García Bretones-Puerta  
Purchena, 26

Almería

Juan Viciana Andrés-Tiendas, 38

•

Francisco Cortés Salvador-Aguilar Carracedo

•

**Venta de Muebles**Juan Marco Domenech en T<sup>a</sup>. J. Lirola, 5

Almería

Enrique Arriola Gómez-Plaza Flores, 1

•

Rogelio Ferrer Sánchez-Reel, 19

•

J. Ruiz Collado-G. Varela, 10 Cvas. del Almanzora

**Venta de Loza y Cristal**

Juan Navarro Moreno-Reyes Católicos, 2

Almería

Mario Torres Gázquez-Tiendas, 31

•

**Vinos**Perfecto Alcalde Giménez  
Carreters Huerca de Almería

Federico Estrella Alcaráz-P. del Carmen

Almería

Hijos de Ignacio Núñez Ortega, S. R. C.  
General Saliquet

•

Juan Tonda Tonda P. San Sebastián

•

Gabriel Cara Fernández

J. Bonachera, 23

Roquetas de Mar

**BANCO  
HISPANO AMERICANO  
MADRID**

Capital desembolsado Ptas. 900.000.000  
Reservas > 2.555.000.000

383 Sucursales y Agencias Urbanas en la  
Península, Ceuta, Melilla, Baleares y Canarias

Operaciones de Extranjero con Correspon-  
sales directos en todo el mundo

Representaciones propias en:

**MEJICO:**

Avenida 16 de Septiembre, 66  
MEXICO - DF

**VENEZUELA**

Pájaro a Coramichata, Edificio Panorama  
CARACAS

Cambio de monedas.

Cheques de Viajeros

Aprobado por el Banco de España con el núm. 8.088

DIRECCION TELEGRAFICA: **AMA**  
APARTADO DE CORREOS, NUM. 62  
Teléfonos { Oficina 1847  
              { Particular 1848

**ANTONIO MIRAS ALMANSA**

**IMPORTADOR DE SEMILLAS  
PATATAS DE SIEMBRA  
PLATANOS DE CANARIAS**

Ventas al por mayor y menor - Cuenta  
propia y Comisión

**EXPORTACION-IMPORTACION  
DE PRODUCTOS DE LA TIERRA**

**MERCADO CENTRAL**

**OFICINAS: San Francisco, 8**

**ALMERIA**

**Antonio Góngora Zamora**

**Exportador de frutas - Especialidad en uvas**

**MARCAS REGISTRADAS**

**Góngora Brothers-Seven Seas**

Teléfonos 26 y 28 - Telegramas: **ANGORA - ALMERIA**  
**EL EJIDO (Almería)**

**LA AGRICOLA DEL SUR**

**ANTONIO TRIPIANA GUERRERO**

**ABONOS—SEMILLAS—INSECTICIDAS—PIEN:OS—MAQUINARIA AGRICOLA  
Y AZUFRES DE TODAS CLASES**

Representante para Almería y provincia de **NEXANA, S. A.**

Javier Sanz, 12

Teléfono, 4746

**ALMERIA**

HIJO DE

*Alfredo Rodriguez Ltda.*

Servicios marítimos fruteros para  
todos los Puertos del mundo

ALICANTE - MALAGA - ALMERIA

*Miras*

JOYERIA  
RELOJERIA  
PLATERIA  
OPTICA

Generalísimo, 45 - Teléfono 2491

ALMERIA

**JOSE MARIN ROSA E HIJOS, S.R.C.**

MAYOR Y DETALL

ESTABLECIMIENTOS

CASA CENTRAL

**ALMACENES AVENIDA**

Generalísimo, 37 - Teléfono 2007

SUCURSAL

**TEJIDOS MARIN ROSA**

Tiendas, 5 - Teléfono, 2006

ALMERIA

# FRANCISCO ROMERO, S. L.

Despacho Central de la R E N F E

Servicio de Puerta a Puerta

Rueda López, 7      Teléfono, 1511

TRANSPORTES GENERALES

Fletamentos - Consignaciones

Alvarez de Castro, 14

Teléfonos: 1559 y 2120

## DISTRIBUIDORES DE BUTANO, S. A.

Venta de cocinas, calentadores, estufas y  
accesorios, aparatos de Camping-Gas

Rueda López, 2 - Teléfono, 2021

ALMERIA

Conservas  
SANTA ISABEL

\*

**Joaquín Vázquez Vázquez**

—PESCADOS Y VEGETALES—

FABRICAS EN:

ADRA, Carretera Málaga 27 - Teléfono, 27

ALMERIA, Carretera Málaga 60 - Teléf. 2755

MALAGA, Peso de la Harina 14.- Teléf. 3876

ESPECIALIDAD EN SARDINAS EN ACEITE

MARCAS «SANTA ISABEL» Y «JOVA»

# GARAJE INGLÉS

REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES - LUBRIFICANTES - GASOLINA

ADOLFO TELLEZ HERRERA

General Tamayo, 15

Apartado, 22

Teléfono, 3679

A L M E R I A

*Comercial Eléctrica Aznar,*

S. R. C.

MAQUINARIA PARA RIEGOS E INDUSTRIAS

SANEAMIENTO-ELECTRODOMESTICOS

Av. Generalísimo, 98

A L M E R I A

# BANCO CENTRAL

Alcalá 49 y Barquillo, 2 y 4 - MADRID

Capital desembolsado

440.000.000 de pesetas

Fondos en Reserva

1.203.000.000 de pesetas

386 Dependencias (Oficina Principal de Madrid, 298 Sucursales y 87 Agencias Urbanas en Capitales y otras importantes plazas de España y Norte de Africa)

Con su organización interior y su extensa red de Corresponsales en todos los países del mundo, realiza toda clase de operaciones bancarias, estando especialmente preparado para la financiación del comercio internacional

(Aprobado por la Dirección General de Banca Bolsa e Inversiones con el núm. 3664)

SERVICIO COMBINADO DE DOMICILIO A DOMICILIO PARA TODA ESPAÑA

*Transportes:* **EL TRIUNFO S. L.**

Servicio directo, por carretera, con Málaga  
Granada, Murcia, Alicante, Valencia y Barcelona

CALLE DEL GENERAL SALIQUET, NUM. 166 — TELEFONOS 2609 Y 3841

A L M E R I A

**EL BLANCO  
Y NEGRO**

*Popular Establecimiento de Tejidos,  
Pañería, Sastrería y Trajes hechos  
para Caballero y Niños*

*Francisco Gómez Ibáñez*

**LA CASA MEJOR SURTIDA Y QUE MÁS  
BARATO VENDE**

*Tiendas, 37 Sto. Cristo, 1 y Real, 2*

**A L M E R I A**

*Mármoles  
Laborda*

**FABRICAS DE ASERRAR  
Y TRITURAR DE COLOR  
Y BLANCOS**

**OLULA DEL RIO (Almería)**

**ESPAÑA**

**AGENCIA REYES**

**Transportes Generales**

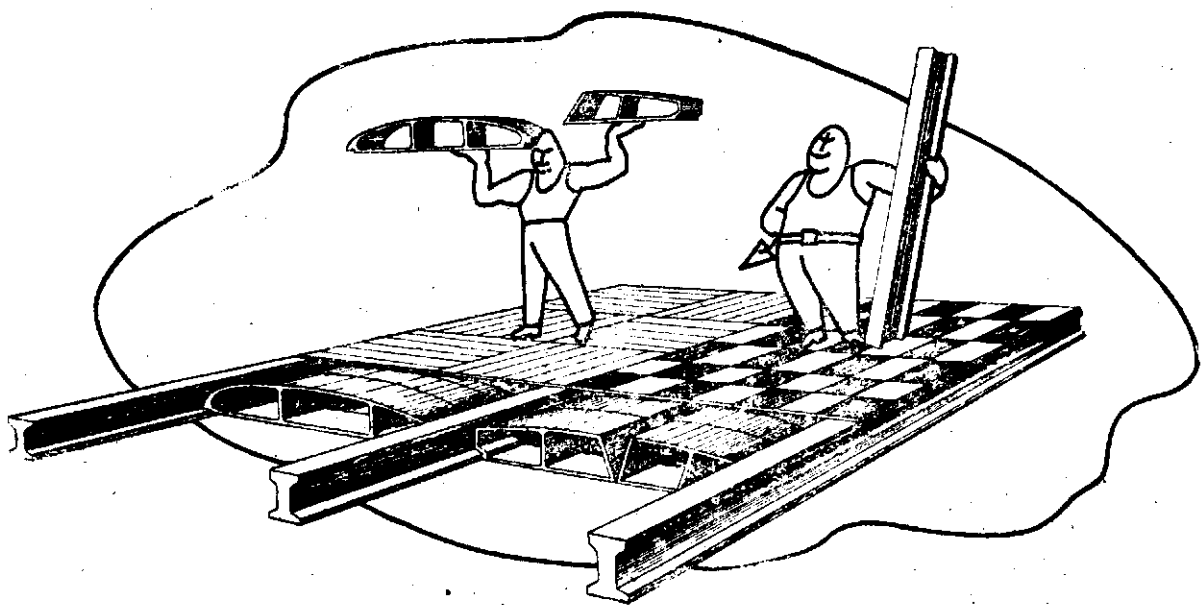
**W I N T E R T H U R**

Sociedad Suiza de Seguros contra los accidentes

Ramos: Accid. de trabajo, individual, responsabilidad civil, (Automóviles, camiones, motocicletas) responsabilidad civil general, incendios de cosechas

**OFICINAS, GERONA, 26 TELEFONO, 1830**

**A L M E R I A**

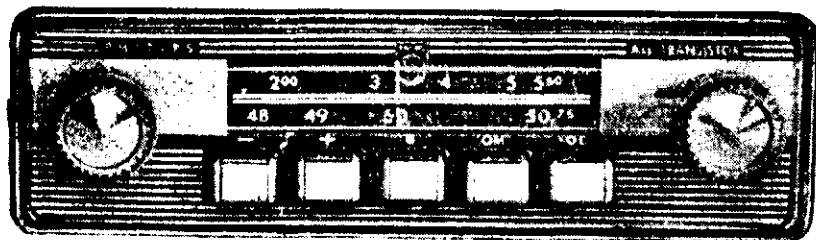


*Rohan*

PREFABRICADOS  
DE  
HORMIGON

CARRETERA DE MALAGA, 10 — TELF. 3232 — ALMERIA

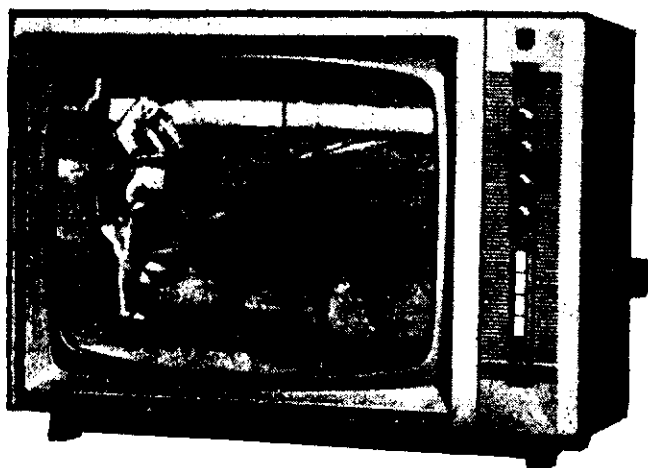
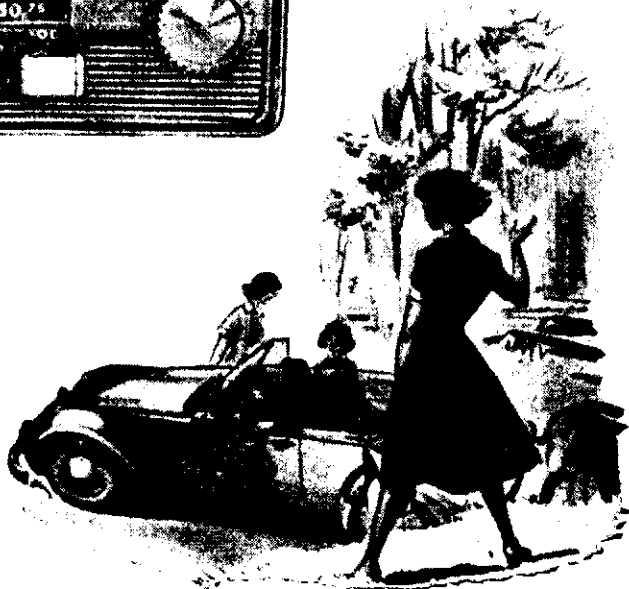




**AUTO-RADIO**

**N4E 12T**

INTEGRAMENTE TRANSISTORIZADO . DISTINTO DE TODOS LOS CONOCIDOS . UNA RED MUNDIAL DE SERVICIO LO GARANTIZA \* Ocho transistores . Escucha instantánea . Circuito Impreso . Alta sensibilidad . Dos gamas de ondas . Perfecta reproducción . Insignificante consumo de batería . Facilidad de manejo . Moderna presentación y tamaño reducido . Facilidad de montaje



**TELEVISOR DE SOBREMESA ASIMETRICO** 19 TE 263A  
23 TE 267A

Pantalla de 19" . Para corriente alterna 127-220 voltios . Cristal de protección curvo, con filtro óptico . Conexión para mando a distancia . Perfecta combinación de atractivo frente de poliestireno y mueble de madera barnizada



*Distribuidor Oficial*

**BRASIL-RADIO**

*Enrique Pérez Pérez*

CASTELAR, 11

ALMERIA

Teléfono, 4205

